BRILUX
SWIMMING POOL EQUIPMENT

SPA LOTUS DE LUXE

ES

MANUAL DE USO
E
INSTALACIÓN

Lea con atención estas instrucciones y el manual del usuario

Foto Ilustrativa

Índice

1. Parámetros de la bañera spa 3
1.1 Jets 3
2. Funciones básicas 3
3. Indicación por los diodos LED 4
4 Descripción de funciones del panel de control 5
4.1 Funcionamiento de la bomba de 2 velocidades 5
4.2 Bomba auxiliar 2 5
4.3 Manipulación con soplador (BLOWER) de revoluciones alterables 5
4.4 Manipulación con luz de color variable 5
4.5 Configuración de temperatura 5
5. Funciones de la bomba 6
5.1 Bomba 1 de 2 velocidades 6
5.2 Ciclo de limpieza 6
6. Bomba 2 (AUX) On / Off 7
7. Soplador con revoluciones alterables (SPVSB) 7
7.1 Régimen de revoluciones alterables (SPVSB) 8
8. Color variable de la iluminación (SPVCL) 8
8.1 Régimen ajustable de intensidad de luz (SPVSB) 9
8.2 Régimen de efectos de luz 9
8.2.1 Configuración de velocidad de los efectos de luz 10
9. Menú 11
9.1 Menú general 12
9.2 Temperatura configurada por el usuario 13
9.3 Temporizador de usuario 13
9.4 Reloj 14
9.5 Ajuste del reloj 15
9.6 Alarma de usuario 15
9.6.1 Ajuste de la alarma del usuario 16
9.6.2 Desactivación de la alarma 17
9.7 Temporizador del estado de reposo 17
9.7.1 Configuración de temporizador del estado de reposo 17
9.7.2 Desactivación del estado de reposo 19
9.7.3 Limpieza de tuberías 20
9.8 Temporizadores de mantenimiento 20
9.8.1 Configuración de los temporizadores de mantenimiento 20
9.8.2 Confirmación de la configuración de los temporizadores 21
9.8.3 Activación del temporizador de mantenimiento 22
9.8.4 Desactivación del temporizador de mantenimiento 22
9.9 Botones claves (On / Off) 22
9.9.1 Pantalla principal 23
9.9.2 Cambio de la pantalla principal 23
9.9.3 Color e intensidad de la luz en el panel 23
9.9.4 Color de la iluminación del panel 23
9.9.5 Itensidad de la iluminación del panel 23
9.9.6 Sincronización de la iluminación del panel de control y de la bañera 24
9.9.7 Activación / desactivación Sincronización de la luz 24
9.10 Sub-menú: opciones extendidas 24
9.10.1 Manipulación / Mando del calentador 25
9.10.2 Configuración de la calefacción 25
9.10.3 Filtración / desinfección automática 26
9.10.4 Ajuste del tiempo de filtración 26
9.10.5 Ajuste del período de filtración 26
9.11 Configuración original de fábrica 27
10. Otras opciones de la configuración 28
10.1 Bloqueo del teclado del panel de control 28
10.2 Activación del bloqueo del teclado 28
10.3 Desactivación del bloqueo del teclado 28
10.4 Configuración del contraste de la pantalla (panel de control) 28
10.5 Orientación invertida de la pantalla 29
10.6 Selección de idioma 29
11. Radio con reproductor de MP3 30
11.1 Uso de la radio y el reproductor de MP3 30
12. Código de los errores del sistema de autodiagnóstico 31
13. Manual de instalación 33
14. Mantenimiento de la bañera spa 35
14.1. Filtros de cartucho (montaje, desmontaje, mantenimiento) 35
15. Período invernal y veraniego 36
16. Solución de problemas 38
17. Instrucciones de seguridad 39

ES

Gracias por elegir nuestro producto y confiar en nuestra compañía. Por favor, lea con atención estas instrucciones y antes de utilizar el producto proceda exactamente conforme al manual del usuario y así evitará daños del productos o heridas innecesarias y obtendrá un resultado agradable disfrutando del spa.

1. Parámetros de la bañera spa

Asiento	3	Preparación para conectar la bomba de calor	√
Cama	2	Calefacción	3 kW
Dimensiones (cm)	208 x 208 x 88	Filtro de cartucho	2 ks
Peso	340 kg	Ozonizador	√
Volumen de agua	1900 l	Soplador con aromaterapia	√
Acrilato Aristech	√	Almohada cervical ergonómica	1
Bastidor de madera químicamente tratado	√	Almohada cervical*	2
Revestimiento API	√	Válvula desviadora	1
Cubierta isotérmica reforzada Artic	√	Válvula de aire	2
Aislamiento del casco del spa	√	Luces	1
Aislamiento térmico de los paneles del spa	4 cm	Jets con iluminación LED	16
Jets de acero inoxidable RD	47	Reproductor de MP3	√
Bomba Davey 3hp de 1 velocidad	1	Altavoces	2
Bomba Davey 3hp de 2 velocidades	1	Cascada	√

** Las almohadas cervicales se encuentran dentro de la bañera spa cerca de la calefacción (cubiertas por el panel debajo de la pantalla digital).*

1.1 Jets

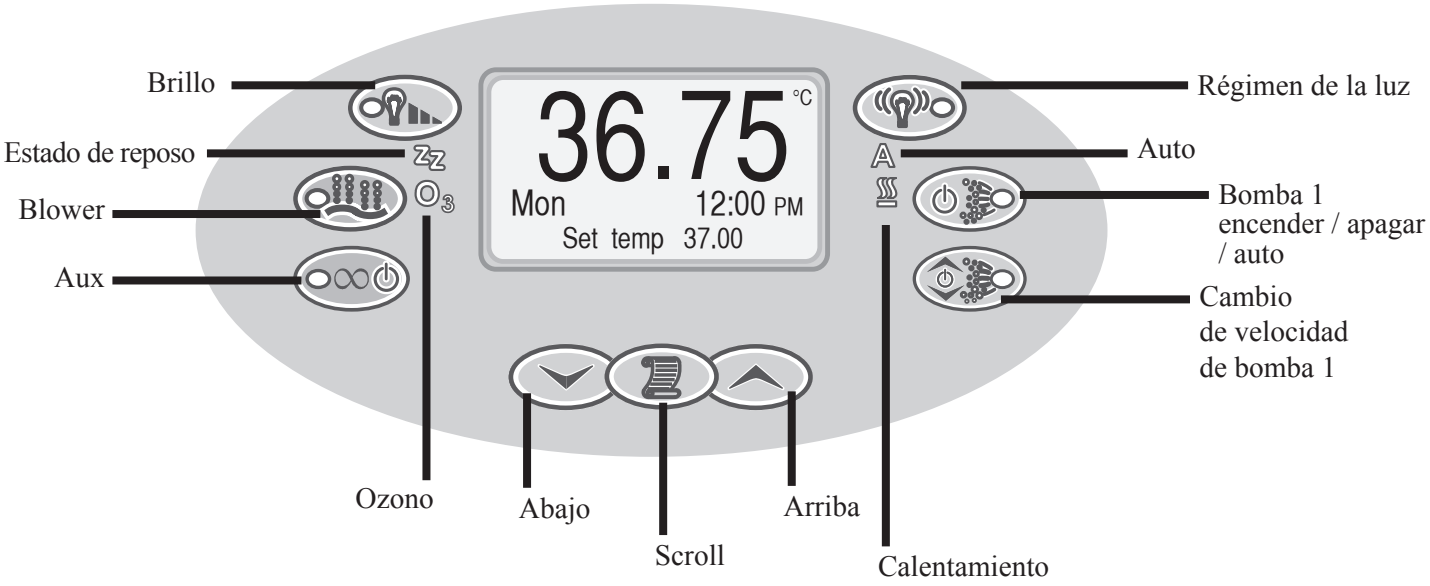
La dirección de la corriente de agua se ajusta girando los jets hacia la derecha (abierto) o hacia la izquierda (cerrado). Si un jet no funciona, no necesariamente implica una avería. Controle primero por favor, si está cerrado. No todos los jets se pueden regular de esta manera.

2. Funciones básicas

El panel de control dispone de una gran pantalla con cuatro números y dos líneas de texto. La pantalla muestra habitualmente 3 valores – temperatura actual en el spa, temperatura configurada por el usuario en el spa y el tiempo (día, hora). La temperatura actual en el spa se visualiza por el medio de números y la configuración de la temperatura por líneas del texto. El usuario puede cambiar esta configuración si requiere otro tipo de visualización.

Cada pulsación del botón del panel de control – dos líneas del texto – muestra una nueva configuración en un tiempo limitado. Así mismo, cuando el mando está ocupado por un proceso, aparece el texto explicando el estado actual (estado de reposo, limpieza de las bombas y relleno de las bombas ante la puesta en marcha). Todos los informes y funciones relacionadas están descritos en los capítulos siguientes.

Gracias por elegir nuestro producto y confiar en nuestra compañía. Por favor, lea con atención estas instrucciones y antes de utilizar el producto proceda exactamente conforme al manual del usuario y así evitará daños del productos o heridas innecesarias y obtendrá un resultado agradable disfrutando del spa.



3. Indicación por los diodos LED

Auto

La luz verde, indica que el mando automático está activado y se apaga en el caso de que la la bomba está en modo manual 1. En el modo automático „PUMP AUTO“, la bomba está en marcha según las necesidades, para calentar la bañera y asegurar los períodos de filtración mínimos. Si el diodo parpadea significa que el sensor ha detectado que en el compartimento del calentador no hay agua. En este caso aparece en la pantalla LCD „WATER PRIMING, PLEASE WAIT“ (vaciando el agua, espere, por favor).

Calentamiento

Este diodo muestra cuando el calentador está funcionando. La calefacción se enciende y apaga paralelamente a la marcha de la bomba.

Estado de reposo

Este diodo brilla siempre cuando el mando está en el estado de reposo. Si el mando está en el estado de reposo, el diodo se ve verde. Si se enciende manualmente el color del diodo se cambia al color naranja. Durante el estado de reposo la pantalla LCD mostrará simultáneamente „SLEEPING, PRESS ANY KEY“ (estado de reposo, pulse cualquier botón).

Ozono

Este diodo luce verde siempre, que el ozonizador está encendido. Cualquier pulsación en el panel de control apaga el ozonizador. Al efectuar esto, el ozonizador no se volverá a encender antes de los 30 min. después de la última pulsación.

4. Descripción de funciones del panel de control

4.1 Manipulación con la bomba de dos velocidades n. 1

Botón bomba 1: Con la pulsación de los botones se cambia el régimen de la bomba (PUMP AUTO, PUMP ON, PUMP OFF)

Ajuste de la velocidad bomba 1: Al pulsar el botón se cambian las revoluciones de la bomba (LOW, HIGH) – bajas o altas

Para más información diríjase al capítulo 5

4.2 Bomba auxiliar (AUX) 2

Pulse el botón para encender/apagar la salida Aux

Para más información diríjase al capítulo 6.

4.3 Manipulación con las revoluciones alterables

Al pulsar el botón, el soplador se enciende/apaga y se ajustan las revoluciones.

Para ajustar las revoluciones del soplador utilice el botón **ARRIBA** y **ABAJO**

Para más información diríjase al capítulo 7.

4.4 Manipulación con la luz de color cambiable

Botón para el brillo: Al pulsar el botón la luz se enciende/apaga y ajusta el brillo.

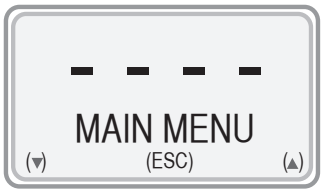
Botón del régimen de la luz: Al pulsarlo, se cambiarán los efectos de luz.

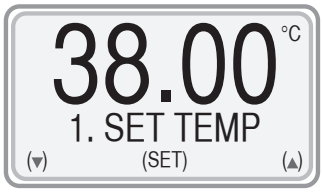
Para más información diríjase al capítulo 6.

4.5 Configuración de la temperatura

Pulse 1 x el botón **SCROLL** = aparece en la pantalla „Main Menu“ (véase más abajo).

Pulse 1x el botón **ARRIBA** = aparece „Set Temp“ (regulación de la temperatura) (véase más abajo).





Pulse **SCROLL** para regular la temperatura o utilice para esta configuración los botones **ARRIBA** y **ABAJO** . Para confirmar la temperatura deseada elegida, pulse el botón **SCROLL**.

Para más información diríjase al capítulo 9.2.

ES

5. Bomba

5.1 Bomba 1 de dos velocidades

La bomba de dos velocidades 1 se manipula con los dos botones ubicados en el panel de control – el primero enciende y apaga la bomba y el segundo ajusta la velocidad de las revoluciones. Si la bañera funciona en el régimen **PUMP AUTO**. Las revoluciones elegidas por estos botones aparecerán unos segundos en la pantalla LCD y también se verán en los diodos. El diodo **AUTO** se ve verde, cuando está activado el régimen **PUMP AUTO** yse apaga cuando el régim está en **PUMP OFF**. Así mismo, los diodo de segunda bomba señalan verde, rojo o nada según las revoluciones de la bomba – altas, bajas o apagado.

Con una pulsación (bomba activada) la pantalla LCD presentará „**PUMP LOW**“ y el diodo del botón señala verde; el diodo **AUTO** no señala nada. Este regimen se utiliza para encender la bomba 1, aunque el sistema está puesto en el estado de reposo o no necesita la bomba encendida en el régimen automático por razones de calentamiento o filtración.

Con una pulsación (bomba – revoluciones altas) la pantalla presentará „**PUMP HIGH**“, el botón se puede utilizar para ajustar la velocidad de la bomba.

Con dos pulsaciones (bomba – revoluciones bajas) la pantalla presentará „**PUMP LOW**“, el botón se puede utilizar para ajustar la velocidad de la bomba.

Con dos pulsaciones (bomba desactivada) la pantalla LCD presentará „**PUMP OFF**“, el diodo **AUTO** apagado y el diodo del botón también apagado. Este regimen se utiliza para apagar la bomba 1.

Con tres pulsaciones pulsaciones (marcha automática de la bomba) la pantalla LCD presentará „**PUMP AUTO**“ y el diodo **AUTO** señala verde. Esto es el régimen de inicio implícito, en el cual se manipula la bomba 1, calentamiento y filtración. En este régimen, pulsar el botón de altas/bajas revoluciones tiene el mismo efecto que pulsar el botón On/Off.

Notas:

1. Si el botón del ajuste de la velocidad de la bomba se mantiene pulsado en la posición „**Pump High**“, se apagará automáticamente después de 25 minutos.
2. Si la calefacción estuviera encendida, el funcionamiento de la bomba podría causar la detención de calentamiento mediante la conexión del interruptor del circuito.
3. Si se llega a esto, la calefacción se encenderá nuevamente aprox. 5 segundos después de cancelar la opción de la bomba.

5.2 Limpieza de circulación

Si es necesario se puede conectar la limpieza de circulación, que filtra el agua después de utilizar la bañera de hidromasaje. Pulse el botón On/Off de la bomba, para salir del régimen **AUTO** y encender la bomba. La bomba se conectará al tiempo determinado (90 minutos). Durante este tiempo el agua irá circulando a través de los filtros de cartucho. El sistema luego volverá al régimen **AUTO** y mantendrá la temperatura del agua preparándola para otro uso de la bañera. Pulse el botón ajuste de la velocidad de la bomba 1, para introducir **PUMP LOW** y se efectuará la limpieza en el tiempo determinado de 90 min.

Notas:
1. El calentadorse conectará y desconectará según las necesidades cuando la bomba 1 esté conectada en el régimen **PUMP AUTO** n o en el régimen **PUMP ON**.
2. El régimen **PUMP AUTO** se activará después de 90 minutos. Después de este tiempo, el panel de control se apaga si queda en el régimen **PUMP ON** o **PUMP OFF**.

6. Bomba 2 (AUX) On / Off

Con dos pulsaciones del botón **AUX** manipulan el dispositivo funciona de la siguiente manera:

Pulsar 1 x (bomba auxiliar activada) la pantalla presentará „**AUX ON**“ y la luz del diodo del botón será verde

Pulsar 2 x (bomba auxiliar activada) la pantalla presentará „**AUX OFF**“ z la luz del diodo del botón se apagará

Notas: Si la bomba auxiliar se deja encendida, se desactivará automáticamente después de 25 min.
1. La calefacción encendida puede causar que la marcha de este dispositivo cargue el interruptor del circuito y se desactive.
2. Si se llega a esto, el calentador se encenderá de nuevo cca 5 segundos después de desactivar la función **AUX**.

7. Soplador con revoluciones alterables (SPVSB)

El botón **BLOWER (AIR)** manipula el soplador con revoluciones alterables (si está instalado). Se utiliza para activar/desactivar el soplador y para elegir uno de los regímenes. Con cuatro pulsaciones del botón BLOWER se manejan de la siguiente manera:

Pulsar 1 x (BLOWER ON HIGH) la pantalla presentará „BLOWER ON HIGH“, revoluciones al máximo

Pulsar 2 x (BLOWER RAMPING) la pantalla presentará „BLOWER RAMPING“, revoluciones intermitentes

Pulsar 3 x (BLOWER SPEED) la pantalla presentará „BLOWER SPEED“ y el gráfico de columnas señalará la configuración actual de la velocidad de las revoluciones (véase abajo).

Pulsar 4 x (BLOWER OFF) la pantalla presentará „BLOWER OFF“, soplador desactivado, en el estado original de fábrica

El soplador está equipado con dos válvulas antirretorno para que se evite la inundación del circuito de airey está equipado por la salida de goteo del agua. Esta salida se encuentra en la parte superior de la punta derecha mirando el soplador desde el panel de control. De la salida puede salir el agua. Se trata de un fenómeno común y no es objeto de reclamo.

7.1 Régimen de revoluciones alterables del Soplador (SPVSB)

En el régimen de revoluciones alterables se utilizan los botones **ARRIBA** y **ABAJO** para ajustar las revoluciones del soplador (a elegir entre 9 opciones). Al pulsar por primera vez el botón **ARRIBA** o **ABAJO** aparecerá en la pantalla LCD „**BLOWER SPEED**" junto al gráfico de columnas mostrando la configuración actual de las revoluciones. En esta pantalla puede pulsar los botones **ARRIBA** y **ABAJO** para ajustar las revoluciones según sus necesidades. Mantenga cualquier de estos dos botones pulsados, para la repetición automática de la pulsación del botón. Esta configuración se guardará y será restablecida en el momento de configurar el régimen de las revoluciones alterables otra vez.

ARRIBA y **ABAJO**

Notas:

1. Los botones **ARRIBA** y **ABAJO** son comunes para **LUZ**, **CAMBIO DE LUZ**, Revoluciones **SPVSB** y todo el sistema del menú. Cuando no esté en el sistema del menú, el uso actual de los botones **ARRIBA** y **ABAJO** dependerá de la función utilizada la última vez (**LUZ**, **CAMBIO DE LUZ O SOPLADOR**).
2. Al pulsar el botón **BLOWER** (AIR) cuando el soplador está activado, solamente navegará por las funciones opcionales y la pantalla LCD mostrará la opción/selección actual.
3. Pulsando los botones **ARRIBA** o **ABAJO** en el régimen de revoluciones intermitentes, **SPVSB** pasará automáticamente al régimen de las revoluciones alterables.
4. Al mantener activada esta función, el dispositivo se desactivará automáticamente después 25 min.
5. Si el calentador está encendido, la activación de **SPVSB** puede causar que la calefacción cargue el interruptor del circuito y se apague. Al llegar a esto, la calefacción se encenderá nuevamente 5 segundos después de la desactivación de **SPVSB**.

ES

8. Color cambiable de la iluminación (SPVCL)

El color cambiable de la iluminación se manipula con dos botones en el panel de control – **LUZ** y **CAMBIO DE LUZ** (Intensidad de luz y Régimen de los efectos de luz). Aunque el **SPVCL** no esté activado, es posible utilizar estos botones para crear efectos de luz en el panel de control, como si la luz estuviera activada.
El botón **LUZ** selecciona la intensidad de luz y el botón Cambio de luz **MODE** selecciona el color y efecto de color. Con 5 pulsaciones del botón Luz se elige la intensidad de luz de la manera siguiente:

Pulsar 1 x (high) – la pantalla LCD presentará „**LIGHT HIGH**", la intensidad de luz será del 100%

Pulsar 2 x (Medium) la pantalla LCD presentará „**LIGHT MEDIUM**", la intensidad de luz será del 66%

Pulsar 3 x (Low) la pantalla LCD presentará „**LIGHT LOW**", la intensidad de luz será del 33%

Pulsar 4 x (Adjust) la pantalla LCD presentará „**LIGHT ADJUST**" y el régimen de intensidad de luz será ajustable. El color del diodo del botón se cambia junto a la configuración, pulsando los botones **ARRIBA** o **ABAJO** (verde 2-32, naranja 34-66, rojo 68-100%)

Pulsar 5 unbold krome light OFF la pantalla señalará „**LIGHT OFF**“ y la luz se apagará

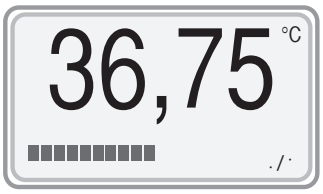
Al pulsar los botones **ARRIBA** o **ABAJO** en el régimen „High“, „Medium“ o „Low“, el sistema se redireccionará automáticamente al régimen de ajuste.

8.1 Régimen ajustable de intensidad de luz (SPVSB)

En el régimen de intensidad de luz los botones **ARRIBA** y **ABAJO** se utilizan para ajustar la luz desde el 2% hasta el 100% de la intensidad.
En esta pantalla puede pulsar los botones **ARRIBA** y **ABAJO** para ajustar la intensidad según la necesidad.
En esta pantalla puede pulsar los botones **ARRIBA** y **ABAJO** para ajustar las intensidad según sus necesidades.
Al mantener cualquiera de estos dos botones apulsado se repetirá automáticamente la pulsación del botón.
Esta configuración se guardará y estará disponible en el momento de configurar el régimen de las revoluciones alterables otra vez.

Cuatro pulsaciones Light Adjust

ARRIBA y **ABAJO**



8.2 Régimen de los efectos de luz

Aparte de que la bañera spa puede cambiar el color de la luz, también puede crear varios efectos de luz.
Régimen de Cambio de luz **MODE** y los botones **ARRIBA** y **ABAJO** se utilizan para configurar el efecto de luz y color.
Al pulsar 7 x el botón La configuración del régimen puede ser siguiente:

1 x pulsación la pantalla presentará „**FIXED WHITE**“, La luz es puramente blanca, sin ningún efecto de luz. Pulsando los botones **ARRIBA** o **ABAJO** se elige el régimen „**PRESET COLOUR**“ (véase abajo)

2 x pulsaciones la pantalla LCD presentará „**PRESET COLOUR**“, el color de luz depende de la opción anterior (blanco por defecto). Los botones **ARRIBA** y **ABAJO** se pueden utilizar para configurar otro color a elegir. El color elegido se guardará en el sistema y será restablecido en el momento de la configuración de régimen **PRESET COLOUR** la próxima vez.

3 x pulsaciones la pantalla LCD presentará „**SMOOTH CHANG**E“, la luz cambia continuamente todos los colores en intervalos cortos. Los botones **ARRIBA** y **ABAJO** se pueden utilizar para ajustar la velocidad de la alternación de los efectos de luz (véase el cap. 6.2.1 abajo)

4 x pulsaciones la pantalla LCD presentará „**FADE UP/DOWN**“, el color de luz cambiará gradualmente. Cada color irá graduando la intensidad desde cero (luz apagada) al máximo y al revés Los botones **ARRIBA** y **ABAJO** se pueden utilizar para ajustar la velocidad de la alternación de los efectos de luz (véase el cap. 8.2.1 abajo).

5 x pulsaciones la pantalla LCD presentará „**BURST UP/DOWN**“, la luz cambia el color sucesivamente. Es muy parecido a la opción anterior „**FADE UP/DOWN**“ excepto que los intervalos entre el cambio de la intensidad son más cortos. Los botones **ARRIBA** y **ABAJO** se pueden utilizar para ajustar la velocidad de la alternancia de los efectos de luz (véase el cap. 8.2.1 abajo).

6 x pulsaciones la pantalla LCD presentará „**DELAYED CHANGE**“, la luz cambia el color sucesivamente. Cada color durará un corto instante y en cortos intervalos pasará al siguiente color. Los botones **ARRIBA** y **ABAJO** se pueden utilizar para ajustar la velocidad de alternancia de los efectos de luz (véase el cap. 8.2.1 abajo).

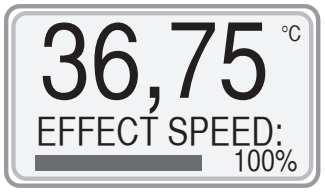
7 x pulsaciones la pantalla LCD presentará „**STEP CHANGE**“, la luz cambia el color sucesivamente. Los botones **ARRIBA** y **ABAJO** se pueden utilizar para ajustar la velocidad de la alternancia de los efectos de luz (véase el cap. 8.2.1 abajo).

Esta configuración se guardará y será renovada al activar el régimen de luz la próxima vez.

8.2.1 Configuración de la velocidad del régimen de los efectos de luz

En el régimen de los efectos de luz („**SMOOTH CHANGE**“ a „**STEP CHANGE**“ véase más arriba) se puede configurar manualmente la velocidad de los intervalos entre los cambios de los colores. Al pulsar por primera vez el botón **ARRIBA** o **ABAJO** aparecerá en la pantalla LCD „**EFFECT SPEED**“ junto al gráfico de columnas mostrando la configuración actual. En esta pantalla puede pulsar los botones **ARRIBA** y **ABAJO** para ajustar la velocidad del ciclo según sus necesidades. Pulse uno de los botones para la repetición automática de la pulsación del botón. En la máxima configuración (100%) es una velocidad aprox. 40 veces más alta que la mínima (2%) y aprox. 6 veces más alta que la configuración original originaria de fabrica 50%. La configuración se guarda para cada efecto de luz por separado y será renovada en el momento de configurar el régimen de dicho efecto la próxima vez.

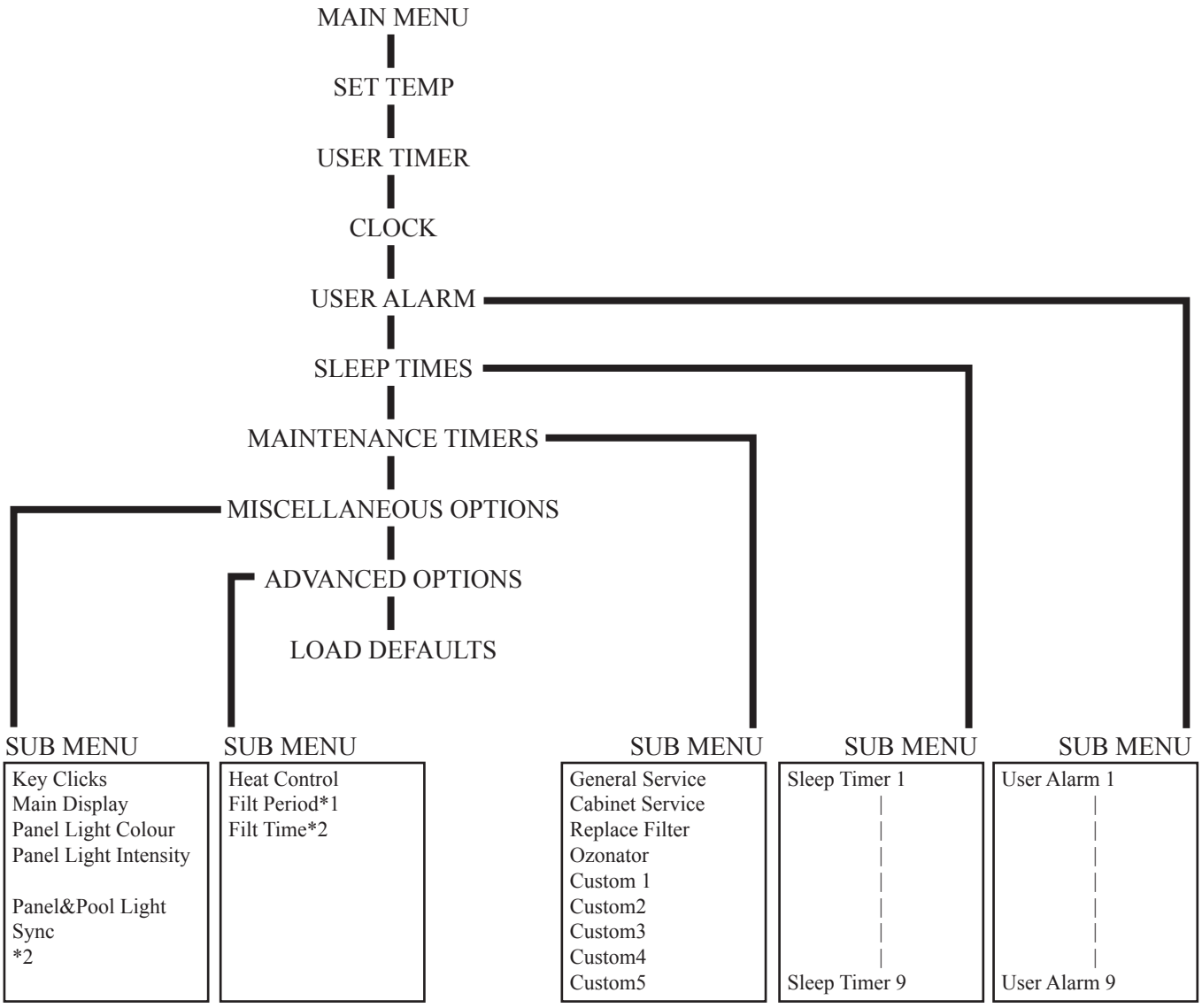
ARRIBA y ABAJO



Notas:

1. Los botones **ARRIBA** y **ABAJO** son comunes para Luz, Cambio de luz, Revoluciones SPVSB y todo el sistema del menú. Cuando no esté en el sistema del menú, el uso de los botones **ARRIBA** y **ABAJO** depende de la función utilizada la última vez **(LUZ/CAMBIO DE LUZ** o **BLOWER**).
2. El botón **LUZ O CAMBIO DE LUZ** sirven para navegan entre las funciones opcionales y la pantalla mostrará la opción / selección actual. Esto facilita ajustar la función de los botones **ARRIBA** y **ABAJO** y mostrar la configuración actual de Luz o Cambio de luz, sin que se modifique la configuración.
3. Al pulsar el botón **CAMBIO DE LUZ** mientras la luz está desactivada se encenderá automáticamente en el régimen **LUZ HIGH**.
4. La iluminación del panel de control refleja por defecto la configuración de la bañera. Este atributo puede ser desactivado. Véase el capítulo 9.95

9. Menú



**1 No vale para las instalaciones con la bomba circulatoria a 24 horas.*
**2 Vale solo cuando el SPVCL está instalado.*

Navegación del menú
El menú es una simple interfaz, en la cual se visualiza y modifica la mayoría de las configuraciones de usuario. Éstas vinculan, por ejemplo la configuración de temperatura, los intervalos del estado de reposo, el tiempo o el período de la filtración. En todo el sistema de menú se utilizan solamente tres botones en el panel de control **ABAJO**, **SCROLL** y **ARRIBA**.

Generalmente la línea superior del texto en el sistema del menú mostrará la función de cada botón.
Para acceder al menú general de la configuración original de fábrica pulse el botón **SCROLL**.
De esta manera la pantalla mostrará el menú general. Cada menú está compuesto por el nombre del menú y algunos items del menú - los items están numerados pero el nombre del menú no.
Para navegar por el menú general utilice los botones **ARRIBA** y **ABAJO**.

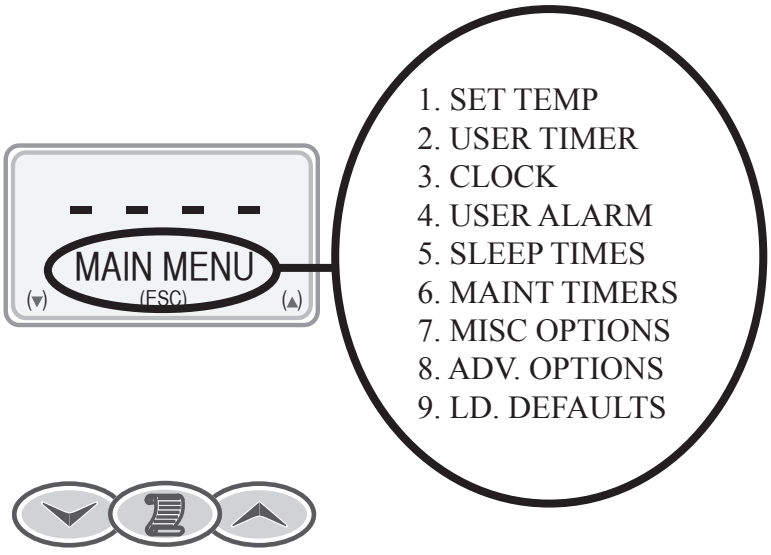
Si no pulsa ningún botón en el sistema de menú del panel de control durante un minuto, la pantalla se mostrará los valores originales de fábrica. Sin embargo, para volver atrás a los valores originales de fábrica no es necesario esperar un minuto. Si desea salir rápidamente del sistema de menú, pulse los botones **ARRIBA** y **ABAJO** para elegir el nombre del menú requerido y pulse **SCROLL**. Fíjese que al mostrar el nombre del menú, sobre el botón **SCROLL** aparece el texto „(ESC)“ que describe la función „salir del menú“ del botón **SCROLL**. La acción iniciada por la pulsación del botón **SCROLL** depende del ítem del menú elegido y esto se mostrará sobre el botón **SCROLL**.

El sistema del menú está compusto por 5 sub-menús: alarma del usuario, estado de reposo del spa, temporizador de mantenimiento, menú de variantes y menú de variantes extendidas.
El acceso a estos sub-menús se efectúa por medio de los items 4 a 8 del menú general, en el orden indicado. Simplemente elija uno de estos items en el menú general y pulse **SCROLL**.
Así accederá al sub-menú respectivo. Para seleccionar cualquier ítem requerido tanto en el menú general como en el sub-menú utilice los botones **ARRIBA** y **ABAJO**.
y luego pulse **SCROLL** para confirmar.

9.1 Menú general

Menú general presenta el nivel más alto del sistema de menús Facilita el acceso rápido a la configuración de la temperatura, temporizador de usuario y reloj. El acceso a estos cinco sub-menús se efectúa por medio de los items 4 a 8 del menú general.
Para acceder al menú general de la configuración original de fábrica pulse el botón **SCROLL**. Lea el artículo „**Navegación por el sistema de menú**“ más arriba, si aún no lo ha hecho.
Para confirmar la configuración apriete el botón **SCROLL**.

1x pulsación

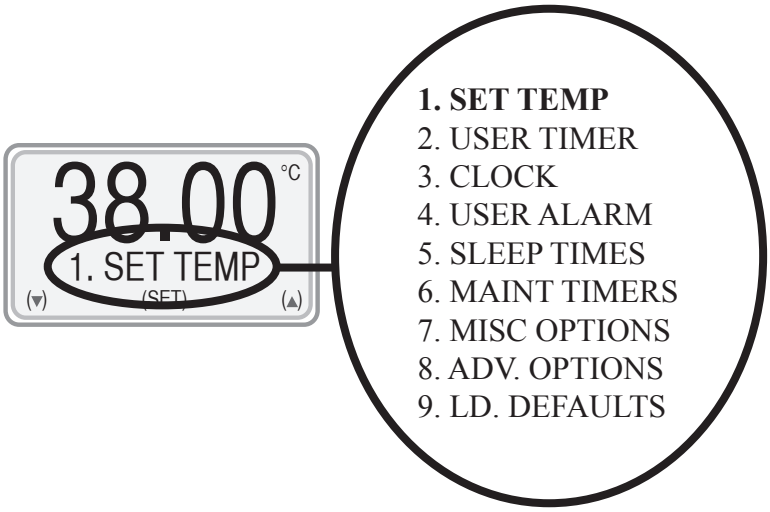


Confirme pulsando el botón **SCROLL**

9.2 Temperatura configurada por el usuario

Elija el menú general (MAIN) y luego pulse una vez el botón **ARRIBA**

Confirme pulsando el botón **SCROLL**



La bañera spa controla automáticamente la bomba y la calefacción para que filtre y mantenga el agua en una temperatura configurada por el usuario.
El usuario puede dejar a cargo el sistema para que controle el mantenimiento de la bañera spa. Así puede contar con la temperatura del agua configurada adecuadamente en cualquier momento.
Al mostrar el ítem menú de configuración de la temperatura, la configuración actual estará expresada por cuatro números en grados centígrados (por defecto 37.00 °C).
La configuración de temperatura dispone de la siguiente escala: de 0,25°C a 41,50°C.
Si desea ajustar la configuración, pulse **SCROLL** al mostrar el ítem en el menú configuración de la temperatura.
La configuración actual va a parpadear y señalar el momento en el cual se puede modificar el valor. Utilice los botones **ARRIBA** y **ABAJO** para configurar la temperatura según sus necesidades.
Mantenga pulsado uno de los botones para repetición automática de la pulsación.
Pulse el botón **SCROLL** en el momento de alcanzar el valor exigido. Por última pulsación del botón **SCROLL** se volverá la pantalla automáticamente fuera del sistema de menú y la nueva configuración entra en vigor inmediatamente.

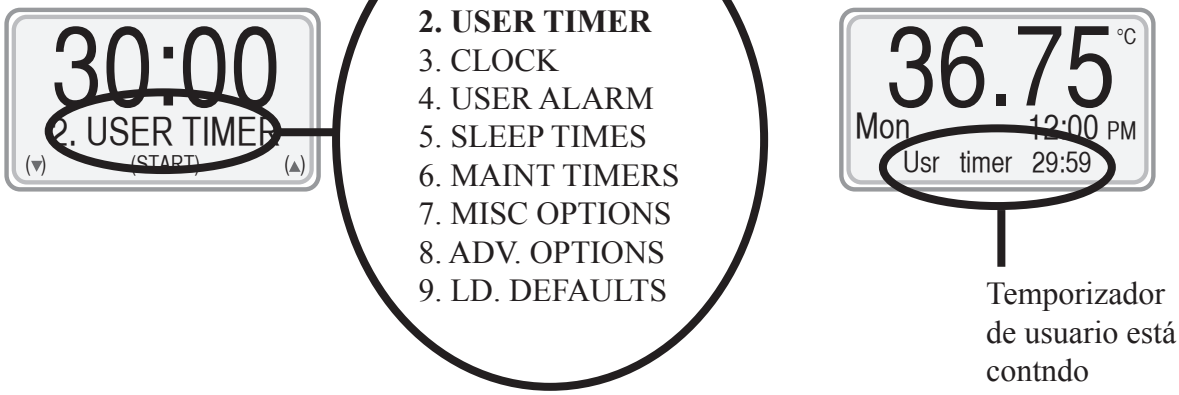
Notas: La temperatura de la bañera spa se mantendrá alrededor de la temperatura configurada por el usuario. La extensión de la tolerancia depende de la configuración „**HEAT CONTROL**“ (manipulación de calentamiento)
(para más información diríjase al capítulo 9.10.1).

9.3 Temporizador del usuario

El temporizador del usuario puede ser ajustado por anticipado para que empiece a contar en cualquier momento entre 1 y 99 minutos. Puede configurarlo al entrar a la bañera spa, para que le recuerde el tiempo de salir de la bañera. El temporizador empezará a contar en el tiempo configurado. Y presentar en la pantalla LCD minutos y segundos pendientes hasta el final del descuento. Cada 10 últimos segundos se oirán 2 pitidos, al final 1 pitido largo y aparecerá el mensaje: „**USER TIMER FINISHED**“, cuando el temporizador termine el descuento.

Si quiere utlizar el temporizador del usuario, selecciónelo primero en menú general. Durante todo el tiempo va a parpadear en la pantalla LCD (por defecto 30 minutos). Para configurar el tiempo según sus necesdiades utilice los botones **ARRIBA** y **ABAJO**. Pulse uno de los botones para la repetición automática de la pulsación del botón. Pulse el botón **SCROLL** en el momento de alcanzar el valor del tiempo exigido. Así se activará el temporizador y en la pantalla aparecerá el mensaje „**TIMER STARTED (STOP)**“. En el momento de la visualización de este mensaje puede cancelar el temporizador pulse el botón **SCROLL**. Si no, espere aprox. 5 segundos hasta que el mensaje desaparezca y regrese al menú de la configuración originaria de fábrica con la aplicación de temporizador activada en el fondo de la pantalla.
Elija el menú general **(MAIN)** y luego pulse 2 veces el botón **ARRIBA**.

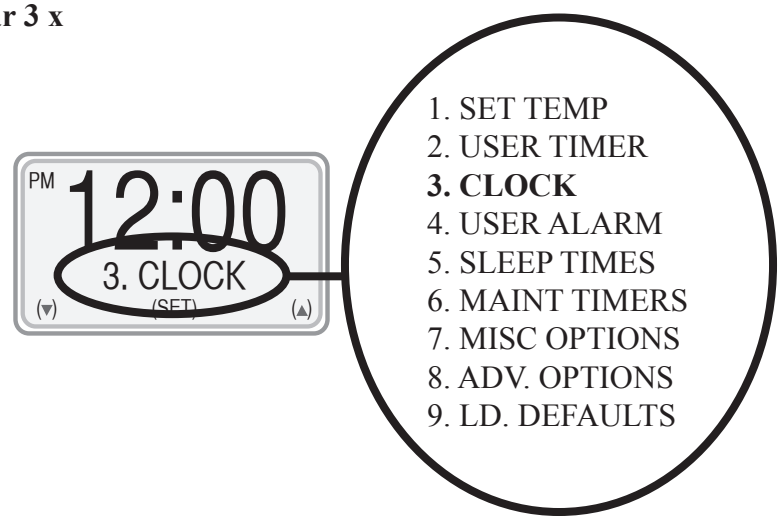
Pulsar 2 x



9.4 Clock (Reloj)

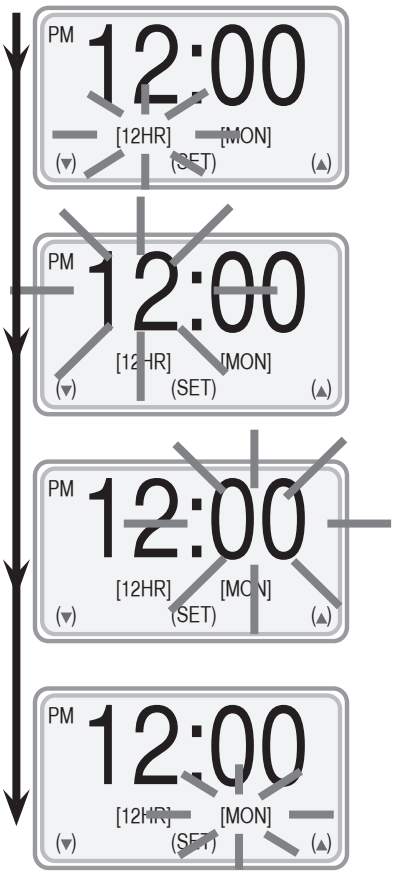
La bañera spa está equipada con un reloj con el tiempo real que es capaz de mantener la hora exacta hasta durante los cortes del suministro eléctrico. El reloj facilita al usuario la información del tiempo actual y también la programación de los intervalos del estado de reposo, filtración y temporizadores del usuario. El reloj puede ser configurado para funcionar en el régimen de 12 o 24 horas.
Simultáneamente esta configuración determinará la visualización de las alarmas del usuario, tiempo de inicio y fin del estado de reposo.

Pulsar 3 x



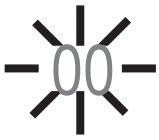
9.5 Ajuste del reloj

1. Del menú general seleccione el ítem **CLOCK** (Reloj)
2. Para empezar la configuración del reloj, pulse **SCROLL**
3. Para elegir el régimen requerido del reloj (12 o 24 horas) utilize los botones **ARRIBA** y **ABAJO**.
4. Para confirmar la selección actual, pulse **SCROLL** y pase al ítem siguiente.
5. Para configurar el ítem elegido según sus necesdiades utilice los botones **ARRIBA** y **ABAJO**. Pulse uno de los botones para la repetición automática de la pulsación del botón.
6. Repita hasta configurar régimen, horas, minutos y días.



Para la configuración pulse el botón **SCROLL**.

Para la configuración pulse el botón **SCROLL**.



Para la configuración pulse el botón **SCROLL**.

Para la configuración pulse el botón **SCROLL**.

Al apulse el botón **SCROLL** para ajustar el día de la semana, la pantalla vuelve por defecto a su configuración originaria.

9.6 Alarmas del usuario

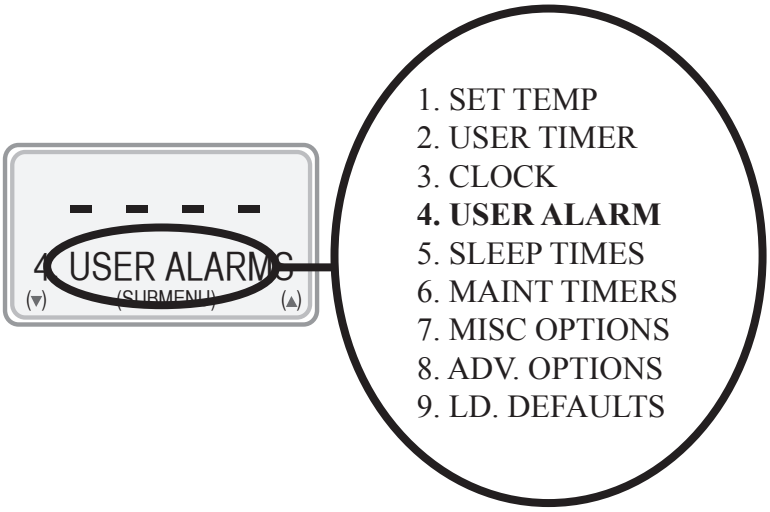
El mando de la bañera spa tiene 9 alarmas programables, que pueden ser configuradas con anticipación para desactivarse en un tiempo configurado durante el uso de la bañera. Estas alarmas funcionan de un modo parecido a los despertadores comunes, sólo que su ventaja es la posibilidad de configurar inclusive los días de activación de la alarma. Cuando la alarma se desactiva, el panel de control emitirá el pitido y mostrará el texto informando el número de la alarma que está activado. El sonido dura un minuto o se puede cancelar pulsando el botón en el panel de control. Esto no afectará de ninguna manera el funcionamiento de otros dispositivos, como por ejemplo la bomba, soplador, luz, etc.

Las alarmas están activadas hasta una hora después de la última pulsación de un botón del panel de control. Si no se utiliza la bañera por más de una hora, no se oirá ningún sonido.

9.6.1 Ajuste de la alarma del usuario

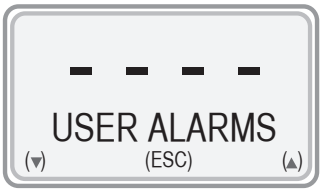
Elija el menú general (MAIN) y luego pulse 4 veces el botón **ARRIBA**.

Pulsar 4 x

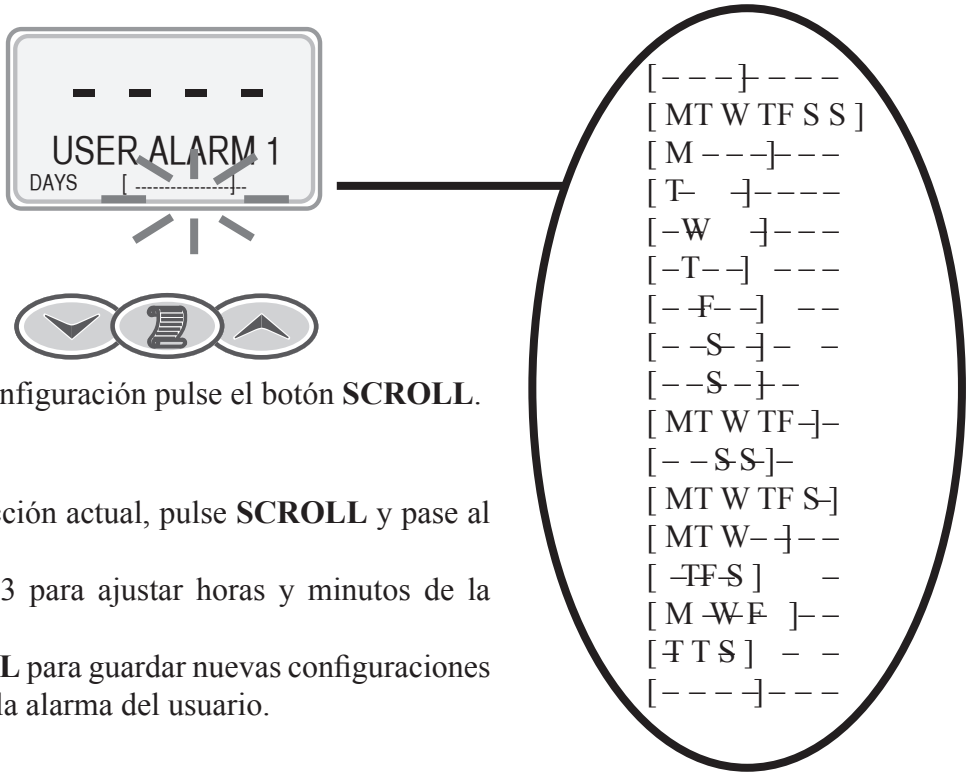


ES

1. Pulsando el botón **SCROLL** seleccione el sub-menú **USER ALARMS**



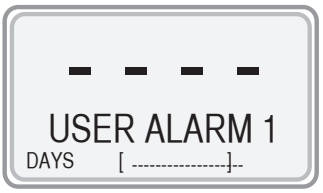
2. Con los botones **ARRIBA** y **ABAJO** puede elegir los días en que desee que la alarma del usuario esté activada. Tiene 15 opciones posibles para configurar los días, de lunes a domingo y varias combinaciones de cada configuración.



Para la configuración pulse el botón **SCROLL**.

3. Para confirmar la selección actual, pulse **SCROLL** y pase al ítem siguiente.
4. Repita los pasos 2 y 3 para ajustar horas y minutos de la alarma.
5. Pulse el botón **SCROLL** para guardar nuevas configuraciones y vuelva al sub-menú de la alarma del usuario.

9.6.2 Desactivación del alarma



Si desee deactivar la alarma del usuario, siga los pasos presentados más arriba hasta llegar al paso n° 4. Luego utilice los botonesbotones **ARRIBA** y **ABAJO** para ajustar la configuración del día hasta seleccionar la opción - día vacío (véase el dibujo de la pantalla). Pulse el botón **SCROLL** para guardar nuevas configuraciones y vuelva al sub-menú de la alarma del usuario.

Así desactivará completamente la alarma del usuario. Después de desactivar así la alarma, el tiempo quedará guardado en el sistema (hora y minuto). El alarma se reactivará nuevamente volviendo a seleccionar y uno o más días de semana.

9.7 Temporizador del estado de reposo

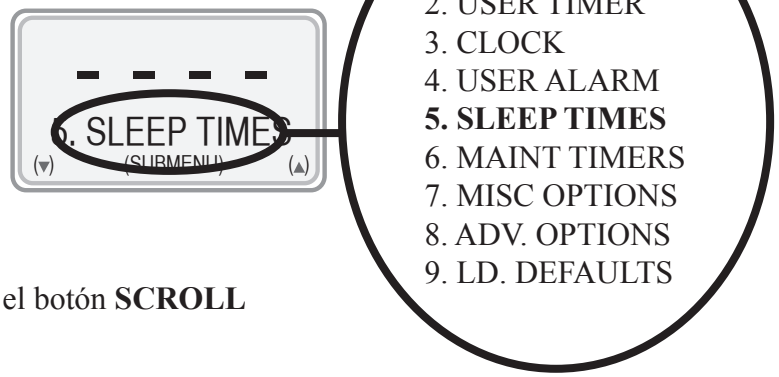
El estado de reposo es un atributo excelente, ya que se aprovecha para reducir el sonido de la bañera mientras Ud. está relajado o durmiendo. Al estar la bañera en el estado de reposo, no se efectuará ni el calentamiento automático, ni la filtración. Sin embargo, es posible utilizar la bañera de hidromasaje en régimen manual, sin que fuera necesario ajustar la configuración. Se puede programar 9 items del estado de reposo en total, de los cuales cada uno puede funcionar uno o más días concretos en la semana. Es posíble seleccionar uma frecuencia entre los intervalos del estado de reposo según sus exigencias. La bañera spa está configurada por defecto en estado de reposo entre 23.00 y 7.00, de lunes a domingo. Para mostrar la configuración actual del estado de reposo, seleccione simplemente el ítem de sub-menú Estado de reposo accesible desde el menú general. En el sub-menú utilice los botones **ARRIBA** y **ABAJO** para navegar por las 9 opciones del estado de reposo. Cada uno de estos intervalos está constituído por el día de la semana, el tiempo de inicio y el fin del estado de reposo.

Los botones „#. SLEEP START“ y „#. SLEEP STOP“ mostrará um dos 3 ítems seleccionado actualmente (el signo # será sustituido por el número respectivo del estado de reposo, de 1 a 9).

9.7.1 Configuración del temporizador del estado de reposo

Proceda de la siguiente manera, para configurar un intervalo no utilizado del estado de reposo o para ajustar un intervalo activado.
Elija el menú general (MAIN) y luego pulse 5 x el botón **ARRIBA**.

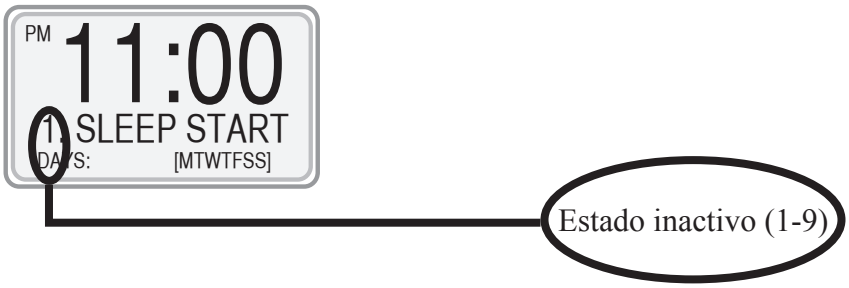
Pulsar 5 x



1. Elija el sub-menú **SLEEP TIMES** pulsando el botón **SCROLL**

ES

2. Para elegir un intervalo deseado del estado de reposo, utilice **ARRIBA** y **ABAJO**

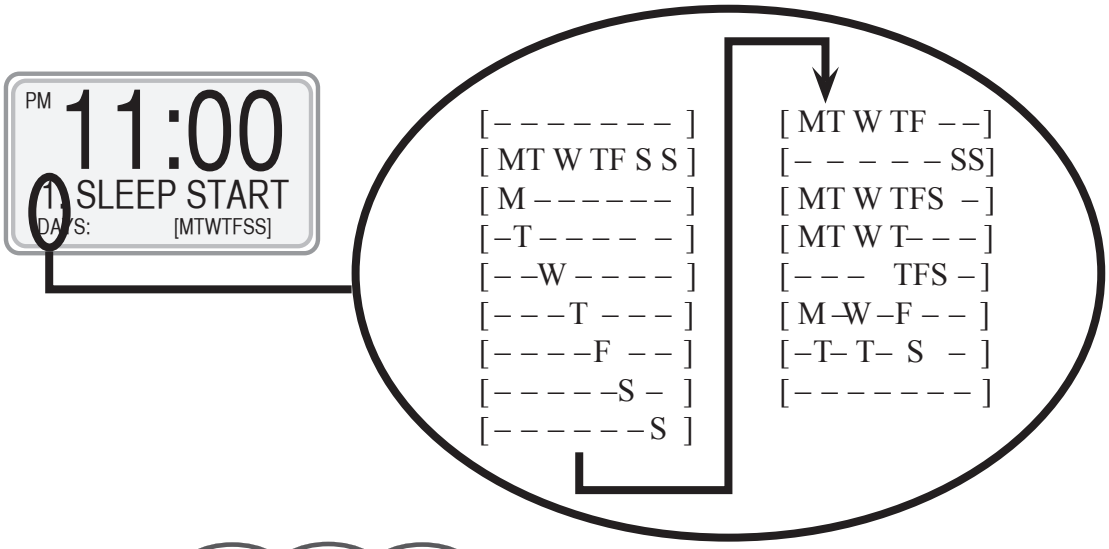


3. Pulse el botón **SCROLL** para configurar el día del inicio del estado de reposo.

ES

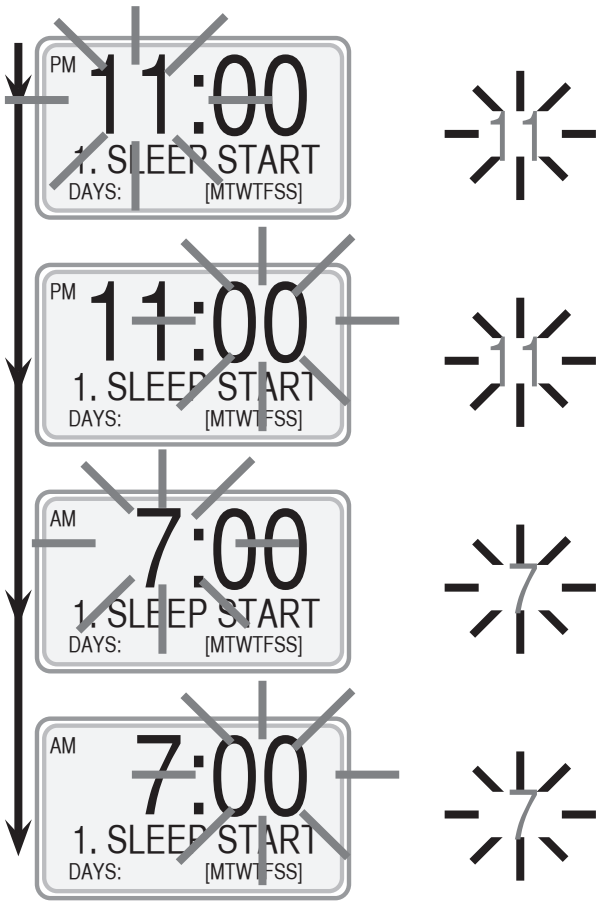
4. Utilice los botones **ARRIBA** y **ABAJO** para seleccionar los días del funcionamiento del estado de reposo. Tiene 15 opciones posibles para configurar los días, de lunes a domingo y varias combinaciones de cada configuración.

5. Para confirmar la selección actual, pulse **SCROLL** y pase al ítem siguiente.



Para la configuración pulse el botón **SCROLL**.

6. Repita el paso 4 y 5 para ajustar la hora y minuto del inicio del estado de reposo y luego horas y minutos del fin del estado de reposo. Recomendación: Al ajustar el tiempo del fin del estado de reposo, las horas de la duración del estado de reposo se cambiarán paralelamente. Aproveche esto para revisar si la nueva configuración es correcta.



Pulse el botón **SCROLL** para la configuración.

Pulse el botón **SCROLL** para la configuración.

Pulse el botón **SCROLL** para la configuración.

Pulse el botón **SCROLL** para la configuración.

9.7.2 Desactivación del estado de reposo

Para desactivar el estado de reposo, siga las instrucciones de la parte „Configuración del estado de reposo“ hasta el paso n° 4.
En este paso ajuste por los botones **ARRIBA** y **ABAJO** la configurqación de los días de la semana, hasta el ítem del día vacío (véase el dibujo de la pantalla).
Pulse el botón **SCROLL** para guardar la nueva configuración y regrese al sub-menú del estado de reposo.
De esta manera se desactivará el tiempo del estado de reposo.

Al desactivar el tiempo del estado de reposo de esta manera, los tiempos de inicio y fin serán guardados y renovados en el momento de volver a configurar el tiempo del estado de reposo y seleccionar uno o más días de la semana.

ES

9.7.3 Limpieza de tuberías

Cuando se inicie nuevamente depués del estado de reposo, el sistema mantendrá conectadas automáticamente las bombas y luego el soplador durante 10 segundos para limpiar las tuberías.
Eta función impide a la sedimentación del agua concentrada en las tuberías, cuando no se utiliza la bañera spa. Al procesar la limpieza de tuberías la pantalla mostrará „**PURGING PUMPS, PLEASE WAIT**“.

Notas:

1. Para el funcionamiento correcto del estado de reposo revise por favor si el reloj está ajustado correctamente. Si se trata de la primera conexión del mando o el mando estuvo desactivado por un tiempo largo, es necesario ajustar el reloj.
2. La duración máxima del estado de reposo (sin interrupciones) es 23 horas 59 minutos (configure el fin un minuto antes del inicio). Si los tiempos de inicio y fin son iguales, el estado de reposo no procederá.
3. Es normal que después del estado de reposo la bañera prolongará su funcionamiento, para recompensar las pérdidas de temperatura respectivas. Por estas razones se recomienda configurar la bañera de tal manera que se despierte por lo menos una hora antes del uso planeado.

9.8 Temporizadores de mantenimiento

El mando de la bañera posee 9 temporizadores de mantenimiento que van a recordarle cuando llegue el tiempo del mantenimiento periódico. Cada temporizador se puede ajustar de tal manera que el tiempo expire después de 1 a 255 semanas o se puede desactivar completamente. Los 9 temporizadores están desactivados por defecto si no lo son configurados por el productor / técnico de instalación. Los primeros 4 temporizadores tienen nombres concretos para tareas concretas, los 5 restantes son generales. El técnico de instalación de la bañera pudo decidir utilizar uno o más programas configurados según las necesidades de los items de mantenimiento no incluídos en los temporizadores concretos. El panel de control informará sobre la configuración del temporizador de las 2 maneras siguientes:

1. Cuando la bañera no fue utilizada más de una hora, la primera pulsación señalará por un largo sonido e informará sobre el temporizador actual. Pulse el botón **SCROLL** una o más veces para borrar este mensaje.
2. Si el panel de control no fue activo durante 10 minutos fuera del menú general, la pantalla LCD presentará el mensaje señalando el temporizador que ha conseguido el tiempo configurado. Este texto aparecee por defecto y no impide el funcionamiento normal de la interfaz y del panel de control.

En los dos casos se presentará el texto „**MAINT REQD**:“ junto con el nombre del temporizador del mantenimiento.

9.8.1 Configuración de los temporizadores de mantenimiento

El técnico de instalación o el propietario de la bañera puede completar la tabla siguiente, que ayuda a observar las configuraciones introducidas al mando.

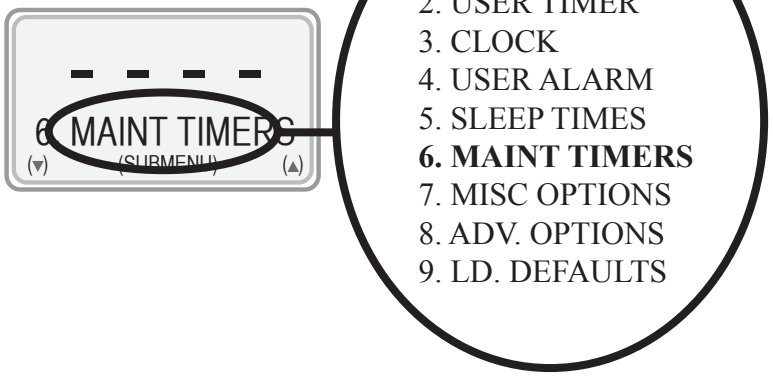
1. General service	Mantenimiento general
2. Cabinet servi ce	Servicio del tablero de distribución
3. Replace filter	Cambio del filtro
4. Ozonator	Ozonizador
5. Custom #1	A elección
6. Custom #2	
7. Custom #3	
8. Custom #4	
9. Custom #5	

9.8.2 Confirmación de los temporizadores de mantenimiento

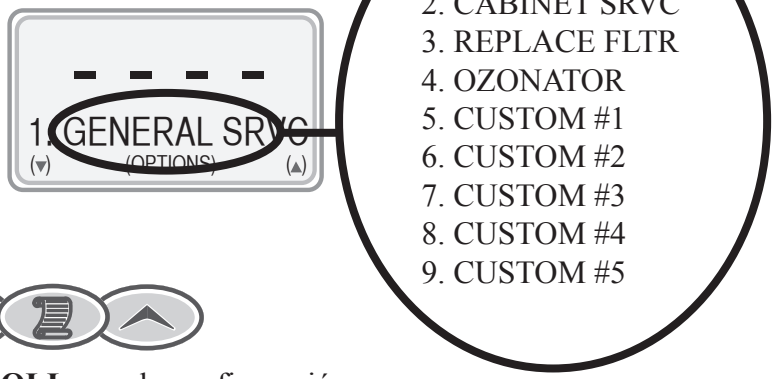
Cuando el temporizador alcanza el tiempo configurado, hay que borrarlo manualmente – no se borra automáticamente. Para cancelar el temporizador siga el siguiente procedimiento

1. Elija el menú general (MAIN) y luego pulse 6 veces el botón **ARRIBA**.

Pulsar 6 x

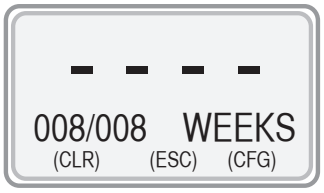


2. Pulse primero el botón **SCROLL**, luego el botón **ARRIBA** según sus exigencias para cancelar el temporizador de mantenimineto.



Pulse el botón **SCROLL** para la configuración.

3. Pulse el botón **SCROLL** para empezar a ajustar las funciones opcionales del temporizador.



4. Pulse el botón **ABAJO** para volver el número de las semanas a cero.

5. Para confirmar la selección actual pulse **SCROLL** y pase al ítem siguiente.

ES

9.8.3 Configuración del temporizador de mantenimiento

Para modificar el número total de las semanas o el número de las semanas pasadas en el temporizador de cada trabajo de mantenimiento proceda de la siguiente manera:

1. Seleccione el sub-menú **MAIN TIMERS**.
2. Seleccione el temporizador con los botones **ARRIBA** y **ABAJO**
3. Pulse una vez el botón **SCROLL** para mostrar las opciones (variantes) del temporizador de mantenimiento.
4. Pulse una vez el botónbotón **ARRIBA** para empezar la configuración del temporizador. El ítem **TOTAL WEEK** empezará a parpadear.
5. Para configurar el ítem elegido según sus necesidades utilice los botones **ARRIBA** y **ABAJO**. Mantenga cualquiera de estos dos botones pulsados para la repetición automática de la pulsación.
6. Para confirmar la selección actual pulse **SCROLL** y pase al ítem siguiente.
7. Repita los pasos 5 y 6 para configurar el número de semanas ya pasadas. La mayoría de las veces querrá dejar este ítem en cero - el punto inicial del tiempo, cuando el tiempo empieza a contar.
8. Pulse una vez el botón **SCROLL** para volverse al sub-menú del temporizador de mantenimiento.

9.8.4 Desactivación del temporizador de mantenimiento

Si desee desactivar el temporizador de mantenimiento, siga las instrucciones más arriba hasta el paso 5. En este paso mantenga el botón **ABAJO** pulsado hasta ajustar el valor de **TOTAL WEEKS** a cero. Pulse una vez el botón **SCROLL** para confirmar la nueva configuración y regrese a la visualización del menú del temporizador de mantenimiento. De esta manera se desactivará el temporizador de mantenimiento.

Notas:

1. Los temporizadores con el número más bajo tienen mayor prioridad y aparecerán primero cuando dos o más temporizadores alcancen simultáneamente su tiempo configurado. Después de desactivar el primer temporizador de mantenimiento, el mando informará cuál el temporizador actual de mayor prioridad que ha alcanzado su configuración de tiempo.
2. Cuando el mando está apagado, los temporizadores no van a descargar los datos del tiempo.

9.9 Botones claves (ON / OFF)

El panel de control se puede configurar para que suene siempre que un botón esté pulsado. Se puede activar / desactivar según sus necesidades de la manera siguiente:

1. Del menú general elija el sub-menú **MISC OPTIONS**.
2. Seleccione el ítem **KEY CLICKS**
3. y luego pulse **SCROLL** para confirmar.
4. Para seleccionar el ítem activado / desactivado utilice los botones **ARRIBA** y **ABAJO**.
5. Pulse el botón **SCROLL** para la configuración.

Notas: El sonido no se bajará por la desactivación de la función del sonido de los botones

9.9.1 Pantalla principal

La pantalla LCD de la bañera spa está compuesta de 4 números y 2 líneas de texto. La pantalla muestrahabitualmente 3 valores 1. la temperatura actual en el spa 2. la temperatura configurada por el usuario en el spa y 3. el tiempo (día, hora). La temperatura actual en el spa se visualiza por el medio de números y la configuración de la temperatura por 2 líneas del texto.

Si el usuario prefiere otro orden se puede ajustar la configuración. En la pantalla principal se la temperatura configurada o el reloj (4 números), en vez de líneas de texto. Aparte de esto es posible ajustar el régimen cíclico, en el cual se alternarán las tres pantallas diferentes en el período de 10 segundos.

Opciones posibles:

POOL TEMP	configuración original de fábrica; muestra la tempratura y el reloj en las líneas de texto
SET TEMP	muestra el reloj y la temperatura de la bañera en las líneas de texto
CLOCK	Muestra la temperatura configurada por el usuario y la temperatura de la bañera en las líneas de texto
CYCLING	Alternancia de las pantallas mencionadas más arriba – el período puede ser de 3 a 10 segundos

9.9.2 Cambio de la pantalla principal

1. Seleccione el sub-menú **MSC OPTIONS** del menú general.
2. Elija el ítem **MAIN DISPLAY**.
3. Pulse el botón SCROLL para empezar con la configuración (véase el tabla).
4. Para seleccionar la configuración exigida utilice los botones **ARRIBA** y **ABAJO**.
5. Pulse el botón **SCROLL** para confirmar la selección actual y regrese al sub-menú **MSC OPTIONS**.

9.9.3 Color e intensidad de la luz en el panel

El usuario puede cambiar el color y la intensidad de la iluminación de la pantalla según sus deseos. Recuerde que estas configuraciones manuales van a funcionar solamente cuando la luz de la bañera está apagada o si la opción „sincronización de la iluminación de panel de control y de la bañera“ está desactivada.

9.9.4 Cambio del color de iluminación del panel

1. Seleccione el sub-menú **MSC OPTIONS** del menú general.
2. Elija el ítem **PANEL LIGHT COLOUR**.
3. Pulse el botón **SCROLL** para empezar la configuración.
4. Para la selección del color exigido utilice los botones **ARRIBA** y **ABAJ**O.
5. Pulse el botón **SCROLL** para confirmar la selección actual y regrese al sub-menú **MSC OPTIONS**.

9.9.5 Cambio de la intensidad de luz del panel

1.Seleccione el sub-menú **MSC OPTIONS** del menú general.
2. Elija el ítem **PANEL LIGHT INTENSITY**.
3. Pulse el botón **SCROLL** para ajustar la intensidad de luz.
4. Para seleccionar la intensidad deseada utilice los botones **ARRIBA** y **ABAJO**.
5. Pulse el botón **SCROLL** para confirmar la selección actual y regrese al sub-menú **MSC OPTIONS**.

Fíjese, que la configuración de la intensidad de luz funciona solamente cuando la bañera spa está en marcha. Después de 90 minutos de no tocar el panel de control (ningún botón ha sido pulsado), la intensidad de la iluminación volverá a la configuración estable de 34%. Este atributo contribuye a garantizar una mayor vida útil de los diodos de iluminación.
Al pulsar un botón en el panel de control se renovará automáticamente la configuración original de fábrica.

9.9.6 Sincronización de la iluminación de panel de control y de la bañera

La iluminación del panel de control de la bañera spa puede reflejar el color e intensidad de la iluminación interior de la bañera Spa Power Variable Colour Light (SPVCL). Este atributo es más visible cuando el régimen del efecto de luz está empleándose y el color alterna rápidamente. Cuando la luz de la bañera esté apagada la iluminación de la pantalla se quedará tal como está, es decir, el color configurado por el usuario. Es posible desactivar el atributo de la sincronización / reflexión y que el color del panel de control sea permanente aunque la luz de la bañera esté encendida.

9.9.7 Activación / desactivación de la sincronización

1. Del menú general elija el sub-menú **MISC OPTIONS**.
2. Elija el ítem **PANEL & POOL LT. SYNC**
3. Pulse el botón **SCROL**L para cambiar la configuración de la sincronización
4. Para la selección de activación / desactivación utilice los botones **ARRIBA** y **ABAJO**.
5. Pulse el botón **SCROLL** para la configuración.

Nota: Esta opción funciona únicamente en el caso de la presencia de SPVCL (Spa Power Variable Colour Light) en la bañera.

ES

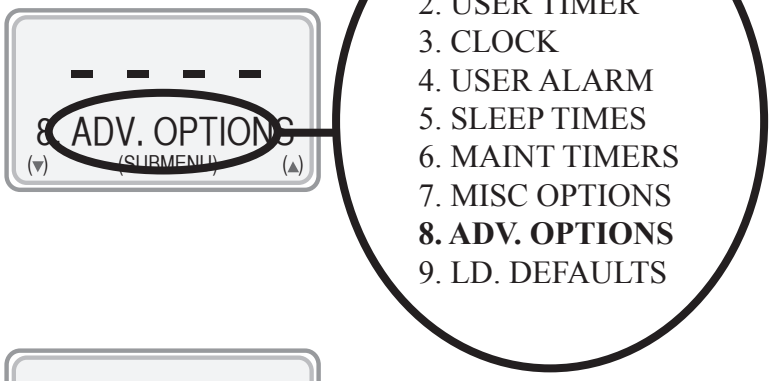
9.10 Sub-menú de opciones avanzadas

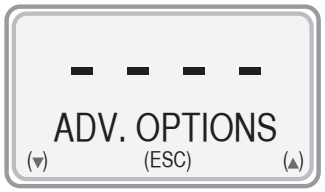
El menú de las variantes extendidas incluye una configuración que es apropiada solamente para los usuarios avanzados de la bañera.

De hecho las configuraciones originales de fábrica son convenientes en general y es probable que no sea necesario cambiarlas.

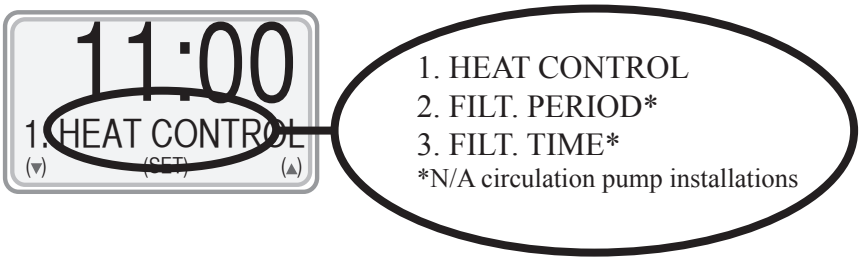
Elija el menú general (**MAIN**) y luego pulse 8 x el botón **ARRIBA**.

Pulsar 8 x





Pulse el botón **SCROLL** para la configuración.



9.10.1 Manipulación / Mando de calentador

La temperatura configurada por el usuario determina la temperatura máxima antes de que la bañera apague la calefacción, mientras que la configuración del mando del calentador determina hasta donde tiene que bajar la temperatura antes de que la calefacción se encienda. En otras palabras, la configuración del mando determina cómo la bañera spa manejará la diferencia entre la temperatura configurada por el usuario y la temperatura del agua.

4 opciones de configuración:

TIGHT	0,25	2,50
NORMAL (configuración por defecto)	0,50	3,00
LOOSE	0,75	3,50
EXTRA LOOSE	1,00	4,00

Los números introducidos en cada ítem de la tabla demuestran el descenso real de la temperatura de la bañera debajo del punto de la configuración antes de que la calefacción empiece a funcionar. Dos columnas de valores están ordenadas de la manera siguiente: 0,25 – 1,00 y 2,50 – 4,00. Generalmente se utiliza primera columna. Hay una relación directa entre el período de la activación / desactivación de la bañera y cómo se mantiene la temperatura configurada por el usuario con respecto a la temperatura real. Al utilizar el modo „**TIGHT**“, la temperatura se mantendrá muy cerca de los valores de la temperatura configurada por el usuario. Sin embargo, este modo causa una frecuencia de activación / desactivación muy alta. Al contrario, al utilizar el modo „**EXTRA LOOSE**“, causará una mayor desviación en la temperatura del agua y el período de la activación / desactivación de la bañera será menos frecuente. Determinar con exactitud la frecuencia del período de activación / desactivación de la bañera en cada modo es muy difícil, ya que depende de las condiciones exteriores y características térmicas de la bañera - temperatura configurada por el usuario, aislamiento de la bañera, aislamiento de la tapa térmica, potencia de la calefacción, etc.
Se recomienda empezar con la configuración „**NORMAL**“ y utilizar el modo avanzado cuando conozca bien el menú principal otra relación entre la frecuencia de los ciclos y desviación térmica.

9.10.2 Configuración de la calefacción

1. Seleccione el ítem **ADV. OPTIONS** del menú general.
2. Elija después el ítem **HEAT CONTROL**
3. Pulse el botón **SCROLL** para empezar con la configuración del mando del calentamiento.
4. Para configurar el mando del calentador utilice los botones **ARRIBA** y **ABAJO** (véase la tabla).
5. Pulse el botón **SCROLL** para confirmar la selección actual y regrese al sub-menú **ADV. OPTIONS**.

Notas:

1. Cuando la bañera está en marcha el calentamiento se limitará automáticamente a 0,5°C como máximo para garantizar que el agua no se enfríe demasiado.
2. El inico del ciclo de filtración siempre activará la calefacción si el valor de la temperatura está debajo del punto de la configuración sin tomar en cuenta la configuración de la calefacción.

9.10.3 Filtración / desinfección automática

La filtración automático sirve para desinfectar el agua diariamente, durante un tiempo mínimo sin considerar la frecuencia de uso de la bañera o cuántas horas está activada la bomba para mantener la temperatura. Si la bomba no ha funcionado por un tiempo largo durante la marcha normal de la bañera, el sistema prolongará la marcha de la bomba para que se cumpla el tiempo de filtración configurado por el usuario. Esta propiedad es muy útil en condiciones climáticas más calientes ya que no es necesario calentar el agua automáticamente (y entonces la filtración también) para mantener la temperatura configurada por el usuario. La filtración automática tiene 2 opciones ajustables - el tiempo y el intervalo de la filtración.
Configure esta función en el sub-menú de „Opciones extendidas".

9.10.4 Programación de tiempo de filtración

Al programar esta función se determina un tiempo mínimo de filtración entre valores de 0 a 30 min. por hora (con efecto de 0 a 12 horas por día). La configuración por defecto es de 10 min. En caso de configurar el valor 0 se desactivará completamente la filtración automática.

1. Elija la opción **ADV. OPTIONS** en el menú general.
2. Luego pulse a **FILT. TIME**.
3. Pulse el botón **SCROLL** para empezar a ajustar el tiempo de filtración.
4. Para elegir el tiempo exigido de filtración utilice los botones de navegación **ARRIBA** y **ABAJO**.
5. Pulse el botón **SCROLL** para confirmar la selección actual y regrese al sub-menú **ADV. OPTIONS**.

9.10.5 Programación del período de filtración

Esta función permite ajustar la frecuencia de la marcha de la bomba para asegurar que se cumpla un tiempo mínimo de filtración. El sistema dispone de las opciones siguientes a configurar: 1, 2, 3 o 4 horas. Durante la configuración por defecto (1 hora) se activará la bomba 1 vez por hora para garantizar que se cumplan períodos de filtración. De la misma manera, la configuración a 4 horas significa la activación de la bomba cada 4 horas.

1. Seleccione el ítem **ADV. OPTIONS** en menú general.
2. Luego pulse el ítem **FILT. PERIOD**.
3. Pulse el botón **SCROLL**, para empezar a con la configuración del período.
4. Para seleccionar el período preferido de filtración utilice los botones de navegación **ARRIBA** y **ABAJO**.
5. Pulse el botón **SCROLL** para confirmar la selección actual y regrese al sub-menú **ADV. OPTIONS**.

Fíjese que aunque la función del período restringe la frecuencia de filtración se puede activar el calentamiento normal entre estos períodos (mantenimiento de temperatura). Al pasar esto puede parecer que la función del período no funcionara correctamente; no obstante se trata de un fenómeno común. La repetición continua del ciclo no puede ser cancelada via la prolongación del período de filtración; para más información diríjase al „Mando / dirección de calentamiento".

Notas:

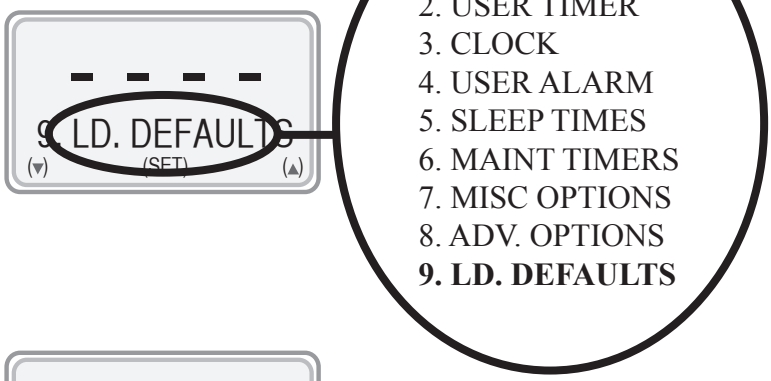
1. Durante todo el año la temperatura exterior cambia, en consecuencia la bomba del spa se activará a una hora diferente y a distintos períodos cada día dependiendo de la frecuencia del funcionamiento de la bomba para efectuar el calentamiento del agua.
2. Cualquier ajuste de filtrado (sea tiempo o período) cancelará la programación actual de filtración. Por lo tanto la filtración automática no se activará antes de la primera hora del funcionamiento del período de filtración siguiente.
3. Los ciclos de filtrado activarán el calentamiento cada vez que la temperatura del agua sea menor que el valor configurado y sin tener en cuenta la configuración actual de régimen de calentamiento.
4. El filtrado no funciona si el sistema está en estado de reposo.

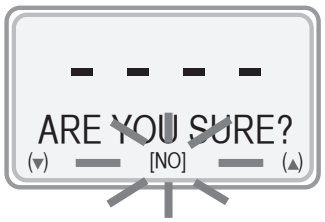
9.11 Configuración del fabricante

Esta opción facilita recuperar la configuración original de fábrica. Por ejemplo, se trata de parámteros como configuración de temperatura, intervalos de estado de reposo, régimen de luz cambiable, efectos de luz y revoluciones de soplador. Utilice esta opción únicamente cuando sea imprescindible.

1. Seleccione el ítem **LD. DEFAULTS** del menú (más detalles abajo).
2. Pulse **SCROLL** para confirmar la selección. Fíjese que la opción para confirmar la selección dura un corto intervalo (aprox. 3 s) y por esta razón es necesario seguir los pasos siguientes rápidamente.
3. Pulse los botones **ARRIBA** y **ABAJO** para seleccionar „**YES**“.
4. Pulse **SCROLL** para descargar la configuración original de fábrica. La pantalla mostrará por un instante „**DEFAULTS LOADE**D“. Así le indicará que los datos implícitos han sido descargados.
5. Elija el menú (**MAIN**) y luego pulse 9 veces el botón **ARRIBA**.
3. Los ciclos de filtración activarán el calentamiento si la temperatura del agua es menor al valor configurado y sin tomar en cuenta la configuración actual de régimen de calentamiento.
4. El filtrado no funciona si el sistema está en estado de reposo.

Pulsar 9 x





Pulse el botón **SCROLL** para confirmar.

Notas:

1. Luego el sistema guardará la configuración por defecto. Este proceso dura 10 segundos. Por favor no desconecte la bañera de la corriente eléctrica.
2. El sistema mantiene durante la configuración originaria de fabrica el tiempo actual (horas, minutos, días) en el reloj.

10. Otras opciones de la configuración

10.1 Bloqueo del teclado del panel de control

El teclado del panel se puede bloquear y así proteger su bañera contra el uso de la misma por personas desautorizadas o contra cualquier modificación indeseada de la configuración. Si el bloqueo del teclado está activado, todas las pulsaciones serán ignoradas. La pantalla mostrará por un tiempo limitado „**KEYS LOCKED**“ (teclado bloqueado) informando así al usuario sobre el bloqueo del mismo.

10.2 Activación del bloqueo del teclado

Para activar el bloqueo mantenga pulsados simultáneamente los botones **ARRIBA**, **SCROLL** y **ABAJO**. En la pantalla LCD aparecerá „**HOLD KEYS TO ACTIVATE LOCK**“ (mantenga los botones pulsados para activar el bloqueo). Es necesario mantener pulsados los botones aprox. 3 segundos para la activación. El panel de control señalizará por sonido el momento de la activación y mostrará „**KEYS LOCKED**“

10.3 Desactivación del bloqueo del teclado

Para desactivar esta función hay que pulsar los botones continuamente. Pulse continuamente los botones en el orden:

1 pulsación

2 pulsaciones

3 pulsaciones

4 pulsaciones

5 pulsaciones

El panel de control señalizará por sonido la desactivación y mostrará „**KEYS UNLOCKED**“ (teclado desbloqueado). Es necesario seguir el orden de pulsación de los botones indicado.

Si no recuerda cuál botón ha sido pulsado como último o ha cometido otro error, empiece por favor desde el princípio.

Orden para **la desactivación del bloqueo**: **ABAJO**, **SCROLL**, **ABAJO**, **ARRIBA**, **SCROLL**.

Notas:

Si el mando está desconectado y el bloqueo activado a la vez no se puede desactivar el bloqueo hasta la próxima activación del mando.

10.4 Ajuste del contraste de LCD

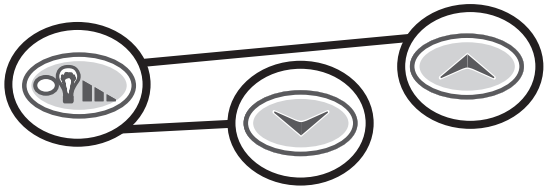
El contraste de la pantalla LCD puede ser ajustado manualmente si la pantalla le parece demasiado oscura o demasiado clara.

Para ajustar el contraste siga los pasos siguientes:

1. Mantenga pulsado el botón **LUZ**. La luz tendrá la misma intensidad de siempre. Mantenga el botón pulsado hasta llegar a los pasos siguientes.
2. Pulsando continuamente el botón **LUZ**, pulse los botones **ARRIBA** o **ABAJO** que oscurrecerán o esclarecerán el contraste según sus exigencias.

Mantenga pulsado uno de los botones para iniciar la repetición automática de la pulsación del botón.

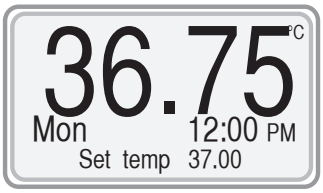
3. Al finalizar el ajuste de contraste, suelte el botón **LUZ** para guardar la nueva configuración



10.5 Orientación invertida del LCD

La pantalla LCD se puede invertir de manera que se puede leer sin problemas desde el interior y el exterior de la bañera. Si la pantalla permanece inactiva 30 minutos se redirecciona automáticamente a la configuración por defecto. Para invertir la pantalla pulse los botones **ARRIBA** y **ABAJO** a la vez. Si desea volver la pantalla al régimen anterior pulse otra vez los botones **ARRIBA** y **ABAJO** a la vez.

Orientación por defecto de la pantalla



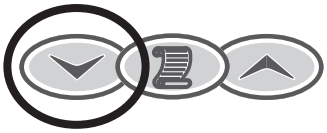
Orientación invertida de la pantalla

ES

10.6 Selección del idioma

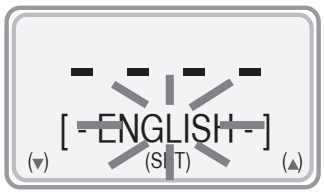
Seleccione su idioma preferido en el panel de control entre los siguientes: inglés (por defecto), francés, alemán, castellano, holandés y japonés.

Pulse el botón **ABAJO** durante de 4 segundos.



Utilice las teclas **ARRIBA** o **ABAJO** para configurar su idioma y al final pulse el botón **SCROLL**.
Para guardar y luego confirmar la selección pulse el botón **SCROLL**.

Pulse el botón **SCROLL** para confirmar.



11. Radio con reproductor de MP3

La bañera spa está equipada con una radio con reproductor de MP3 y entrada USB.

11.1 Uso de la radio y del reproductor de MP3

POWER — Botón de Encender y Apagar

El botón ABAJO sirve para cambiar la frecuencia de la radio o volver al tema anterior en el reproductor de MP3.

El botón ARRIBA permite cambiar la frecuencia de la radio o saltar al tema siguiente en el reproductor de MP3.

VOL+ VOL– — Botón para reducir y aumentar el volumen.

BAND — Botón para cambiar entre FM y AM de la radio y para iniciar o pausar la reproducción del reproductor de MP3.

MODE — Botón para cambiar las funciones de la radio / MP3 / AUX

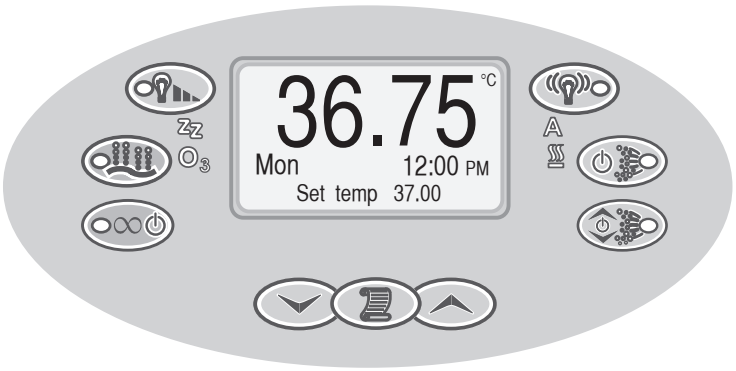
12. Código de los errores del sistema de autodiagnóstico

El sistema del spa ofrece una amplia gama de posibilidades de autodiagnóstico. El sistema advierte automáticamente de los errores o problemas según su causa respetiva. Aunque el sistema avise sobre un error la bañera permanecerá en marcha. Es imprescindible que el usuario intervenga para solucionar el problema o consiga un servicio técnico competente.

Errores
Cuando la alarma señala un error se puede reducir el sonido con el botón **SCROLL**. Después de 4 minutos la alarma se detiener automáticamente.

Error n° 1 („PRIME FAILED“) La bomba no se ha llenado de agua
El llenado de agua de la bomba antes de activarse es un proceso especial. No se trata necesariamente de un problema propio de la bañera sino que en la cobertura de la unidad de calefacción no se ha detectado la presencia de agua. Al pulsar el botón ABAJO se activará la bomba principal por 10 segundos para tratar de conducir el agua hacia la unidad de calefacción. Si este procedimiento funciona el spa reiniciará su funcionamiento normal. En caso contrario, reaparecerá de nuevo la advertencia de error.
Notas: En cuanto aparezca este error el sistema le dará la opción de modo DEMO de la bañera. Este modo es destinado únicamente a los profesionales. Si entra por equivocación al modo DEMO reinicie por favor la bañera (véase más abajo), para que se activer desde el principio.

Cualquiera de los errores 3 – 8 detendrá la marcha de la bañera. Permanecerá en este estado hasta el momento de reiniciar el mando. El mando se reinicia únicamente al pulsar los botones Luz, Cambio de luz, Bomba 1 y Soplador a la vez. Cuando el interruptor (spinac) principal se reinicie el mando permanecerá en estado erróneo. Para la reactivación de la marcha normal pulse los botones Luz, Cambio de luz, Bomba 1 y Soplador a la vez.



Error n° 3 („STUCK BUTTON“) Botón trabado
Este código de error significa que por lo menos 1 botón del panel está trabado o alguien mantuvo pulsado este botón más de un minuto. La razón probable es la presión causada por la tapa de la bañera al panel de control, por el agua al introducirse en el panel de control o por otro defecto del panel. Intente reiniciar la bañera. Si el problema persiste contacte por favor al distribuidor del aparato.

Error n° 4 („NO WATER SENSOR“) Sensor „no hay agua“
Se trata de un problema con el sensor óptico de agua ubicado en la unidad de calefacción. La razón del problema puede ser la desconexión del sensor u otro deterioro de éste. Intente reiniciar la bañera. Si el problema persiste contacte por favor al distribuidor del aparato.

Error n° 5 („OVER TEMP“) Temperatura demasiado alta
Este error indica que uno de los sensores digitales de temperatura de la unidad de calefacción o bañera ha detectado una temperatura superior a los 45°C. El uso continuado de la bomba cuando hace calor puede ser la causa del error, o también una avería de la bomba. Desconecte la bañera y espere hasta que se enfríe el agua. Luego pulse todos los botones Luz, Cambio de luz, Bomba 1 y Soplador a la vez. Si el problema persiste contacte por favor al distribuidor del aparato.

Error n° 6 („THERMAL CUT OUT“) Activación del fusible térmico
Significa que el fusible térmico de seguridad del calentador ha sido activado. Esto puede ser causado por una bolsa de aire en el compartimento de la calefacción, temperatura alta durante el uso de la bañera o por otro deterioro de la bomba. Se trata de una protección térmica que se desactivará solamente cuando se enfrie la calefacción a una temperatura inferior a los 38°C. Luego hay que reiniciar este dispositivo antes de su conexión de la manera siguiente: pulsar todos los botones Luz, Cambio de luz, Bomba 1 y Soplador a la vez. Si el problema persiste contacte por favor al distribuidor del aparato.

Error n° 7 („STUCK RELAY“) Relé trabado
Este error indica un problema con el mando de calentamiento y el sistema de circuitos del dispositivo. Si el problema persiste contacte por favor al distribuidor del aparato.

Error n° 8 („NO TEMP DATA“) No hay datos de la temperatura
Este error indica un problema con el sensor digital térmico del calentador o en el panel de la bañera. El sensor puede estar desconectado o avariado. Intente reiniciar la bañera. Si el problema persiste contacte por favor al distribuidor del aparato.

Error n° 9 („CLOCK FAULT“) Disfunción del reloj
Este error señala un problema con reloj que indica el tiempo real. Intente reiniciar la bañera. Si el problema persiste, contacte por favor al distribuidor del aparato.

Advertencias:
Advertencia n°: 1 („TEMP SENSOR FAILURE“) – Avería del sensor térmico
Esta advertencia indica que uno de dos sensores térmicos digitales de la unidad de calefacción o bañera no funciona correctamente. La bañera puede seguir funcionando y utilizar otro sensor, pero es probable que un error haya sido detectado. Si el problema persiste contacte por favor al distribuidor del aparato. Al conectar la bañera spa por primera vez, si aparece esta advertencia, será necesario volver la configuración del mando al estado original de fábrica. Para descargar la configuración original de fábrica diríjase al capítulo 9.11.

13. Manual de instalación

Parámetros de potencia
Tensión nominal:
trifásica 230/400V 50/60 Hz
Intensidad máxima de trabajo: 3x16 A
Resistencia a la tensión: 1250 V/min. sin perforación
Resistencia de aislamiento: >= 200M Ω
Resistencia contra el agua (clase de protección) IPX5
Protección contra la corriente eléctrica: primer grado

Capacidad de carga
Calefacción: 230 V / 3 kW / 13,6 A
Ozonizador: 230 V / 50-60Hz / 80 mA
Soplador: 230 V / 0,9 kW / 6,3 A
Bomba 1 (2 velocidades): R1 - 230 V / 2,2 kW / 10 A R2 - 230 V / 0,45 kW /3,2 A
Bomba 2 (AUX): 230 V / 2,2 kW / 10 A
Potencia absorbida total: 8,1 kW / hora
Clase de protección: 1
Lámpara subacuática de bombilla: 12 V alt. / 10 W
Radio - cobertura de frecuencia: (FM: 87,0 – 108,0 MHz)
potencia máxima de salida: 20 W
reproductores resistentes contra la humedad

Preparación para la conexión eléctrica
• corriente alterna trifásica 3x 400V/16 A

Asegúrese de que la bañera spa siempre esté conectada a un circuito protegido por un fusible 0,03 A. Si es necesario cambiar el interruptor automático es imprescindible utilizar un interruptor del mismo tipo y valor nominal.

¡¡¡ La instalación eléctrica debe ser efectuada solamente por personal profesionalmente competente y cualificado PARA instalaciones eléctricas, en observancia de la legislación local, gubernamental, nacional y europea vigente !!!

Instalación de la bañera spa de hidromasaje

Preparación para la instalación de la bañera
Generalmente la bañera tiene que ser instalada sobre una base autoportante de cimientos sin ninguna irregularidad y suficientemente rígida (con respeto al peso y la carga de la bañera). Si la bañera va a ser instalada en el exterior recomendamos construir una base autoportante de cimientos monolítica de hormigón de un espesor mínimo de 10 cm. Siempre hay que considerar la carga máxima de la base autoportante junto al tamaño y peso de la bañera. Por favor consulte el asunto detalladamente con su supervisor de obra. El peso de la bañera está indicado en los parámetros técnicos de la bañera.

1. Instalación de la bañera en el interior
Si la bañera se instala en el interior es necesario cumplir todas las medidas de seguridad. Los requisitos básicos para el funcionamiento seguro de la bañera son: suelo antideslizante, buen drenaje en el lugar de la instalación

en caso de rebalse o derrame de agua. Asímismo hay que tener en cuentar que en el espacio determinado para la bañera aumentará considerablemente la humedad en el aire. Por estas razones recomendamos adaptar adecuadamente el lugar de instalación a estas condiciones.

2. Instalación de la bañera en el interior
Si la bañera se instala en el interior es necesario cumplir todas las medidas de seguridad. Los requisitos básicos para el funcionamiento seguro de la bañera son: suelo antideslizante, buen drenaje en el lugar de la instalación en caso de lluvias frequentes o derrame de agua de la bañera. Por estas razones recomendamos adaptar adecuadamente el lugar de instalación a estas condiciones.

Preparación para la conexión eléctrica
Para la conexión de la corriente alterna utilice el fusible de 16 A de la clase C. Asegúrese por favor, de que la conexión del circuito eléctrico de la bañera siempre esté protegida por un interruptor de corriente residual 0,03 A. En caso de que sea necesario reemplazar el fusible, habrá que utilizar un fusible de mismo tipo y valor nominal.

Instalación de la bañera spa
Advertencias:
La instalacíon tiene que ser efectuada en conforme con la normativas válidas en su país. En República Checa según la normativa n° CSN 33 2000-7-701.

En general: Para la primera conexión de la bañera diríjase sólo a personal profesionalmente competente y autorizado para tal fin. La falta de respeto de estas reglas puede provocar situaciones de serio peligro. En caso de que quisiera efectuar la instalación por sí mismo, lea con atención y cumpla todas las recomendaciones siguientes:

1. Quite con cuidado todo el material de embalaje de la bañera e instale en un lugar sobre una base autoportante bien preparada.
2. Desmonte el panel frontal que se encuentra en el panel de control de la bañera. Quite la tapa superior de la distribución eléctrica donde se encuentra el fusible, interruptor diferencial y borne de conexión a tierra. La conexión del cable de conducción puede ser efectuada sólo por un técnico de servicio o personal profesionalmente competente y autorizado para tal fin.
3. Nuestras bañeras son minuciosamente examinadas durante el proceso de fabricación para garantizar su confiabilidad. A consecuencia de este proceso es probable que una cierta cantidad de impurezas o residuos de agua se encuentre en partes del dispositivo. Entonces, limpie primero la superficie del aparato de manera conveniente. Se recomienda limpiar con agua tibia. Utilice únicamente paños de tela suave. Evite cualquier uso de telas ásperas y limpiadores abrasivos que puedan causar serios deterioros en las superfícies del spa. Es imprescindible evitar el uso de tales limpiadores que son agresivos y pueden afectar la superficie del spa.

1. Proceso de llenado de agua
Llene el spa con una cantidad suficiente del agua. El nivel de agua nunca debe estar por debajo del nivel del skimmer. En caso de cualquier penetración o salida de agua durante el proceso de llenado, interrumpa el proceso y vuelva a efectuarlo después de solucionar el problema.

2. Conexión de la alimentación eléctrica
Si la tecnología del spa está alimentada via un conductor móvil (cable, alargador), evite cualquier posible carga o deterioro de éste causados por objetos agudos o demás influencias dañinas. Para este tipo de alimentación recomendamos proteger el conductor con un embalaje de protección (o protector).
Conecte el fusible correspondiente del spa.

3. Reglas para mantenimiento de la calidad del agua
Para asegurar una marcha del spa sin problemas es preciso seguir algunas reglas. Una de ellas es asegurar con regularidad el cambio completo del volumen de agua del spa. Recomendamos llevar a cabo este proceso una vez cada tres meses como mínimo, tomando en cuenta la frecuencia de funcionamiento y el uso del aparato. Para averiguar la calidad del agua del spa utilice únicamente los kits de prueba especializados de su vendedor. Por medio de los kits de prueba puede medir (analizar) la alcalinidad TA, dureza de agua CH (calcio) y valor de Ph. Hay que mantener estos valores:
Valores recomendados por el productor: TA hasta 125 ppm, CH hasta 150 ppm a Ph en amplitud de 7,0 a 7,6. En Europa se suministra el agua al consumidor ya tratada químicamente por el proveedor y de ahí que los valores de alcalinidad y dureza de agua cumplan con normas. Apesar de esto es posible que los valores de Ph no cumplan con normas y recomendaciones (de 7,0 – 7,6). En la mayoría de los casos serán valores más elevados que los valores recomendados. Para reducir los valores Ph se pueden utilizar productos químicos designados por signo Ph-. Consejo práctico: Recomendamos llevar a cabo el análisis de calidad de agua al final del filtrado común del agua (2 horas en mínimo), es decir, no medir los valores inmediatamente después del uso de la bañera. Los valores de Ph pueden ser imprecisos en caso de que las pruebas se efectúen inmediatamente después del baño.

4. Programación del dispositivo de mando por medio del panel de control
Si todo está en orden, Ud. podrá empezar a programar la unidad de control del spa. Una vez programada la bañera debe taparse y dejarla hasta que se estabilice la temperatura. Controle con regularidad la temperatura del agua en el spa.

14. Mantenimiento y cuidado del spa

Informaciones generales
No exponga la bañera a los rayos solares directos (instalación en exterior) y asegura una protección adecuada. ¡Bañeras spa tienen que estar siempre protegidas contra rayos solares si no contienen agua o están destapadas! Utilice la tapa térmica, que se puede suministrar junto a la bañera. Le recomendamos comprar nuestro producto diseñado especialmente para cubrir las bañeras spa – cubierta Klasik Spa o Dallas Spa. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor. En el capítulo n° 12 está descrito cómo se debe mantener y cuidar de la bañera durante el invierno. Período invernal y veraniego.

Reglas de funcionamiento
La bañera spa no es destinada para fines comerciales. ¡En ningún caso, sin excepciones, se permite conectar la bomba a un nivel de agua insuficiente! Mantenga el nivel de agua en altura designada. El usuario no debe causar presión o subpresión en tecnología por tapar los jets de skimmer durante la marcha del dispositivo (bombas), si la bañera está equipada con un skimmer. Asímismo es imprescindible tapar las válvulas del circuito etc. Evite cualquier entrada de objetos desconocidos al skimmer. Antes de la primera conexión lea con atención el Manual de uso. Guarde el Manual de uso en un lugar de acceso fácil. El productor informó al cliente sobre todos los parámetros técnicos de la bañera spa de hidromasaje y de todas sus funciones o defectos posibles. En ciertas circunstancias se puede llegar a unos cambios leves durante la purgación del agua (en jets de circulación).

1. En caso de averías o malfuncionamiento del producto quite la alimentación y evite cualquier intento de reparación. Diríjase sólo a personal profesionalmente competente y autorizado para tal fin. La falta de respecto de estas reglas puede provocar situaciones de un serio peligro. En caso de cualquier avería

o malfuncionamiento del producto póngase en contacto con un servició técnico competente. La falta de respecto de estas reglas puede provocar situaciones de serio peligro o accidente y la garantía de producto no seguirá vigente.
2. Mantenga limpieza de todo el spa con regularidad. La frecuencia de limpieza depende de la frecuencia de uso de la bañera.
3. Paralelamente a la frecuencia de uso de la bañera efectúe también la limpieza de los filtros de cartucho.

14.1 Filtros de cartucho (montaje, desmontaje, mantenimineto)

Antes de la instalación quite el empaque de los filtros. Saque la tapa de skimmer hacia arriba. Saque el cesto de impurezas ásperas. En la parte superior del skimmer hay dos hoyos y los cartuchos en la parte inferior.Monte las partes de rosca de los cartuchos al skimmer en dirección a la derecha y pulse levemente. Al cambiar los cartuchos avance en orden invertido al montaje. Los cartuchos sacados pueden ser utilizados repetidamente. Hay que limpiar cuidadosamente los cartuchos antes de su siguiente uso. La limpieza debe ser realizada por el chorro de agua a presión. Recomendamos desinfectar los cartuchos con un preparado apropiado. Al terminar la limpieza los cartuchos deben estar desprovistos de todas las impurezas mecánicas y otras suciedades.
Notas: El agua caliente hace hinchar los cartuchos por eso es común, que a veces es difícil sacar los cartuchos.

Mantenimiento del revestimiento del esqueleto delr spa

Las pequeñas ralladuras, que no afectan por el laqueado de la superficie (acrílico) se pueden arreglar con una pasta para pulir coches de alta calidad. Ralladuras de mayor impacto que penetraron a través de la superficie acrílica se quitarán solamente con un tratamiento superficial. Por favor consulte las posibilidades de tratamiento superficial con su distribuidor.

Tapa térmica de la bañera

El uso de la tapa térmica contribuye a reducir los costos de energía e impide pérdidas térmicas y evaporación. Este complemento atractivo del spa también protege la bañera ante la caída de hojas u otras impurezas. Siga el manual y proceda con las instrucciones de mantenimiento y cuidado del spa y tapa térmica.

Advertencias: La construcción de la bañera no está destinada a desempeñar la función de soporte y estar cargada. Tampoco se trata de un dispositivo de seguridad aprobado, es decir, no desempeña una función de proteción del lugar de baño. Para proteger la tapa y mantener las seguridad no se siente, ni se apoye, ni pise en la tapa. No ponga ningún objeto sobre la tapa.

Cuidado y manual de mantenimiento de tapa térmica

Es importante mantener correctamente la tapa y limpiarla cuando sea necesario. Cuide la superficie de la manera conveniente. Para utilizar un detergente de limpieza común asegúrese primero de que este producto no afecte la superficie tratada. Recomendamos hacer prueba de limpieza en una parte invisible de la superficie de la tapa.

1. El mantenimiento incorrecto de la calidad del agua del spa puede afectar también la vida de la tapa. Mantenga la calidad del agua con cuidado.
2. Efectue con regularidad el procedimiento de aireación de la bañera. Dejela destapada durante un par de horas. Esto contribuirá a evitar a cualquier daño indeseado de la tapa. Recomendamos también algunas veces destapar completamente la bañera para dejar secarla totalmente.
3. Recomendamos seguir las instrucciones mencionadas más arriba. En caso de no cumplir con estas reglas, no se reconocerán reclamaciones respectivas y la garantía no seguirá vigente.

15. Período invernal y veraniego

Si decide usar la bañera durante todo el año, siga por favor las instrucciones siguientes:
El funcionamiento durante el invierno está limitado por la temperatura:
a) no menor a -5° C
b) temperatura bajo a -5° C

a) Si la temperatura no bajara los -5°C, puede seguir las instrucciones del Manual de la bañera y utilizar su funcionamiento automático.
En el régimen de funcionamiento automático se conecta la bomba de circuito y calefacción eléctrica desde cuando la temperatura del agua está bajo de +5°C hasta que se consigue la temperatura de +10°C. En este momento se desactivará la bomba y la calefacción. Este ciclo arrancará automáticamente en cuanto la temperatura del agua baje otra vez. En este régimen es imprescindible mantener los filtros de cartucho en estado absolutamente perfecto. Se recomienda quitar uno de los filtros. Si los filtros estuvieran tapados por impurezas se reducirá el flujo de agua o se detendrá. El panel de control evaluará el estado actual del flujo de agua por medio de la desconección de la bomba y la calefacción automáticamente. En este caso hay riesgo de congelación del agua en las partes internas que puede afectar gravemente el funcionamiento de la bañera. Para prevenir estos daños del aparato recomendamos controlar diariamente el funcionamiento de la bañera. Revise también la cantidad de agua y si fuera necesario rellene la bañera. La reducción en la cantidad de agua puede ser causada por la evaporación natural del agua. Este régimen de funcionamiento no es recomendado por el productor.

b) Si la temperatura no está debajo de los -5° C, hay que mantener la temperatura del agua del spa en valores alrededor de +20° C. En este régimen los dos filtros de cartucho pueden estar activados, suponiendo el mantenimiento y control diario de su estado. Si los filtros estuvieran tapados por impurezas se reducirá el flujo de agua o se detendrá. El panel de control evaluará el estado actual del flujo de agua mediante la desconección de la bomba y la calefacción automáticamente. En este caso hay riesgo de congelación del agua en las partes internas que puede afectar gravemente la tecnología de la bañera. Es necesario también controlar la altura del nivel del agua, para que no llegue por debajo del nivel del sensor. Al llegar el nivel del agua debajo del nivel del sensor, la bomba y la calefacción estarán desactivadas y hay riesgo de graves daños causados por congelación del agua en las partes internas. Para prevenir estos daños del aparato recomendamos controlar diariamente el funcionamiento de la bañera. Revise también la cantidad de agua y si fuera necesario rellene la bañera. La reducción en la cantidad de agua puede ser causada por la evaporación natural del agua.

Recomendamos seguir las instrucciones mencionadas más arriba. En caso de no cumplir con estas reglas, no se reconocerán reclamaciones respectivas y la garantía no seguirá vigente.

Período de verano
No exponga la bañera directamente a los rayos solares y no utilice detergentes inadecuados. Impida al contacto directo del esqueleto de bañera con preparados químicos y/o ralladuras eventuales de objetos agudos.
No deje la bañera sin control por razones de seguridad de sus niños, família y mascotas. Solamente personas conscientes e instruidas mayores de 18 años pueden manipular el aparato, tanto como utilizar los preparados químicos. Los preparados químicos deben guardarse en un lugar seguro, no accesible a sus niños.

16. Solución de problemas

Problema	Causas probables	Solución
Agua turbia	Filtros sucios, higiene descuidada, difusión de elementos orgánicos, agua no ha sido cambiada regularmente	Limpie los filtros, limpie el spa con un detergente apropiado y desinfecte, ajuste el pH o/y la alcalinidad según las recomendaciones. Active las bombas de masaje y limpie los filtros, cambie el agua del spa.
Mal olor del agua	Abundancia de elementos orgánicos en baño, higiene descuidada, pH bajo	Limpie el spa con un detergente apropiado y desinfecte, ajuste el pH, rellene el spa con agua.
Olor a cloro	Cantidad abundante de cloro, pH bajo	Cambie 1/3 de agua, ajuste el pH según las recomendaciones.
Olor a rancio	Aumento de bacteriaso algas	Limpie Limpie el spa con un detergente apropiado y desinfecte, ajuste el pH, rellene el spa con agua.
Sedimentos orgánicos / espuma alrededor del nivel de agua	Sedimentación de óleos u otras impurezas	Limpie la bañera con un paño limpio. Si hay demasiada espuma deje salir el agua del spa, quite la espuma con un detergente apropiado y vuelva a rellenar el spa. OšLimpie el spa con un detergente apropiado y ajuste el pH
Presencia de algas	pH alto, falta de desinfección	Limpie el spa con un detergente apropiado y mantenga la concentración de agentes desinfectantes.
Transparencia del agua reducida	pH alto, falta de desinfección	Limpie el spa con un detergente apropiado y mantenga la concentración de agentes desinfectantes.
Sarro	Alto contenido de calcio y alto valor de la alcalinidad total y del pH.	Si es necesario quitar el sarro desagote la bañera, quite el sarro y vuelva a rellenar el spa.
Bañera no funciona en general	El nivel de agua está muy bajo, la alimentación eléctrica fue interrumpida, la calefacción fue desactivada.	Rellene, revise la alimentación y reinicie la calefacción para que se renueve el termostato de fusibles. Desconecte la alimentación por lo menos 30 segundos para que se reinicie el termostato de fusibles. Si no se puede reiniciar revise los filtros y quite las sedimentaciones e impurezas. Si la desconexión continúa llame al servicio autorizado
La bañera no calienta y la luz está encendida (Los indicadores de alimentación parpadean).	Interruptor de termóstato de fusibles desactivado, nivel de agua demasiado bajo Interruptor de presión desconectado. Protección térmica de la bomba de circuito apagada. Filtros tapados.	Revise los filtros. El interruptor de presión integrado se reiniciará, cuando se renueva el flujo de agua. Si se desconecta la calefacción frecuentemente llame un servicio autorizado. Revise los filtros o escapes de la instalación. Desconecte bañera de la alimentación y deje enfriar la bomba de circuito. El interruptor térmico de la bomba de circuito se reiniciará después de que se enfríe la bomba y reinice la conexión a la alimentación. Si se desconecta la calefacción frecuentemente llame al servicio autorizado
Reducción de la potencia de las bombas	Nivel de agua demasiado bajo. Filtros tapados. Control de aire cerrado.	Eche agua. Limpie los filtros. Abra el controlador de aire
Luz apagada	Instalación eléctrica o sistema de luces dañado.	Llame un servicio autorizado

17. Instrucciones de seguridad

Prevención de riesgos para niños

1. No deje a sus niños utilizar la bañera sin vigilancia. Prevendrán así a accidentes graves.
2. Para reducir el riesgo de accidentes de sus niños recomendamos una temperatura moderada.

Antes de permitir la entrada de sus niños al spa revise la temperatura con la mano.

3. Recuerde que las superficies húmedas pueden ser resbalosas. Informe a los niños que al entrar y salir existe este riesgo de accidente.
4. No permita que los niños se suban a la tapa de la bañera.

Prevención de riesgos para adultos

1. Para reducir los riesgos de los adultos no quite o evite pérdidas eventuales de accesorios del soplador. Nunca utilice la bañera en caso de faltas o averías de los accesorios del soplador.
2. Recuerde que las superficies húmedas pueden ser resbalosas. Al entrar y al salir tenga en cuenta que corre el riesgo de resbalarse y caerse.
3. Por motivos de prevención de la salud no pueden utilizar la bañera personas que sufren enfermedades infecciosas.
4. No se acerque a las partes rotativas de la bañera (jets rotativos de masaje). Asímismo prevenga al contacto de ropa suelta y joyas con estas partes rotativas.
5. Consumo de drogas, alcohol o medicamentos antes de usar la bañera o durante del baño pueden causar un desmayo o muerte súbita. Personas que toman medicamentos están obligadas consultar el uso de la bañera con médico; algunos medicamentos pueden causar somnolencia y otros pueden influir el corrazón y el torrente sanguíneo.
6. Mujeres embarazadas tienen la obligación de consultar el uso de la bañera con su médico.

Prevención de riesgo de muerte súbita causada por corriente eléctrica

¡¡¡ La instalación eléctrica debe ser efectuada solamente por personal profesionalmente competente y cualificado EN LAS instalaciones eléctricas, en observancia de la legislación local, gubernamental, nacional y europea vigente !!!

1. Antes del uso pruebe el funcionamiento de interruptores de corriente de la conexión a tierra. Pulse el botón TEST. Los interruptores de corriente tienen que apagarse. Volviendo a activar el protector se renovará el suministro de energía eléctrica. La bañera tiene que estar siempre conectada a la tensión eléctrica protegida por interruptor de corriente de la conexión a tierra 0,03 A.
2. No coloque ningún equipo eléctrico a una distancia de 1,5 m de la bañera, como p. ej. luces, lámparas, teléfonos, radio o televisores. El incumplimiento de esta regla puede causar muerte súbita o accidentes graves causados por corriente eléctrica en caso que un equipo se caiga a la bañera.
3. Instale la bañera de tal manera que el orificio de desagüe esté a una distancia máxima de la caja eléctrica y todos sus componentes.
4. Antes de empezar con el mantenimiento de componentes eléctricos desconecte la bañera de la tensión eléctrica.

Advertencias: La bañera está equipada con 2 bombas: la primera de una velocidad y la segunda de dos velocidades. Las bombas le facilitan el funcionamiento de las dos mitades del sistema de jets a la vez o en separado. No conecte la tensión eléctrica a bañeras vacías o corre el riesgo de dañarla.

Condiciones de garantía
Las condiciones generales de la garantía se rigen por las condiciones de la garantía de su distribuidor.

Liquidqación segura del producto
Al terminar la vida útil del producto, asegure su liquidación ecológica y póngase en contacto con profesionales especializados a tal fin.

Reclamaciones y servicio
Las reclamaciones se rigen por las lezes de protección al consumidor. De encontrar un serio defecto del producto por favor póngase en contacto por escrito con su distribuidor.

Fecha.....

Distribuidor

ES

BRILUX
SWIMMING POOL EQUIPMENT